



## ASSEMBLY, CARE AND USE INSTRUCTIONS Model CM61351

READ CAREFULLY

**IMPORTANT: RETAIN THESE INSTRUCTIONS AND  
ATTACH RECEIPT TO MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**



**WARNING:** This product can expose you to chemicals including lead, DEHP, DINP, Molybdenum trioxide which is known to the State of California to cause cancer and or lead to birth defects. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

244964



### Questions, problems, missing parts?

If your pressure washer is not working or if there are parts missing or broken, please DO NOT RETURN IT TO THE PLACE OF PURCHASE. Contact our Customer Service Department by calling 1-877-362-4271 or emailing [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com)

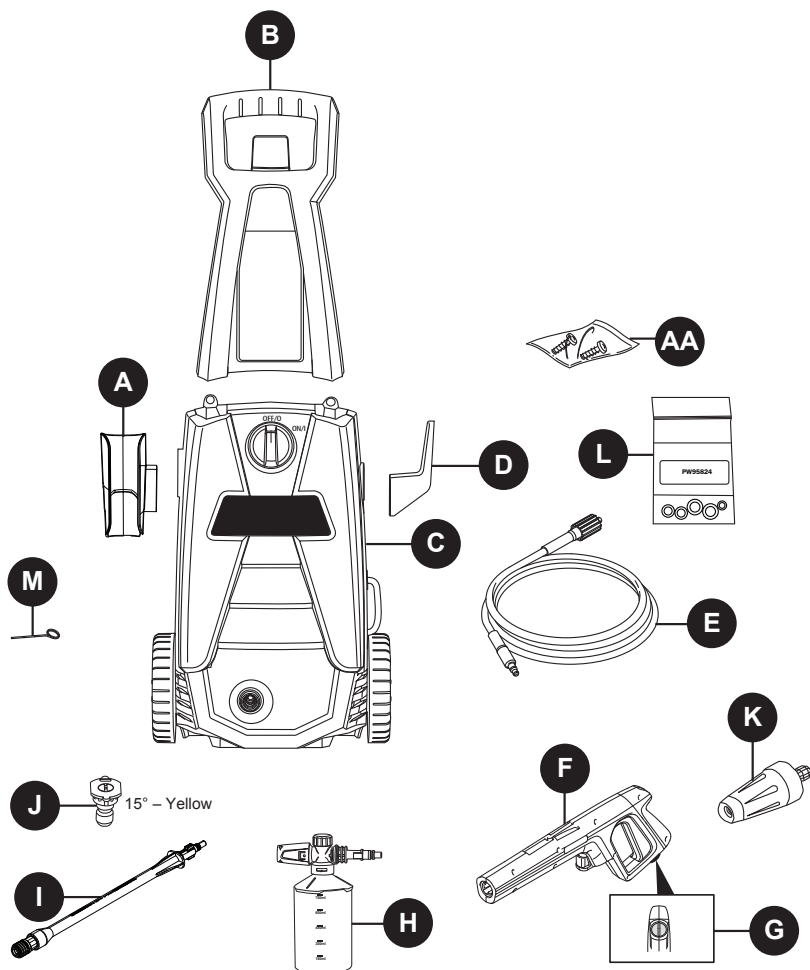
## TABLE OF CONTENTS

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Product Specifications..... | 2  |
| Package Contents.....       | 3  |
| Hardware Contents .....     | 3  |
| Safety Information .....    | 4  |
| Assembly Instructions.....  | 7  |
| Operating Instructions..... | 11 |
| Care and Maintenance.....   | 12 |
| Pump Guard.....             | 14 |
| Troubleshooting.....        | 15 |
| Limited Warranty .....      | 16 |

## PRODUCT SPECIFICATIONS

| SPECIFICATIONS |                                  |                                    |                                |               |       |                   |      |                  |
|----------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|---------------|-------|-------------------|------|------------------|
| Model          | Rated pressure<br>(PSI)<br>(MPa) | Working Pressure<br>(PSI)<br>(MPa) | Working Flow<br>(GPM)<br>(LPM) | Cold<br>Water | Volts | Frequency<br>(Hz) | Amps | Weight<br>(lbs.) |
| CM61351        | 1700<br>(11.7)                   | 1300<br>(9.0)                      | 1.0<br>(3.8)                   | ✓             | 120   | 60                | 11   | 16.1             |

## PACKAGE CONTENTS



| PART | DESCRIPTION         | QUANTITY |
|------|---------------------|----------|
| A    | Spray Gun Holster   | 1        |
| B    | Handle              | 1        |
| C    | Power Washer Unit   | 1        |
| D    | Cord Hook           | 1        |
| E    | High Pressure Hose  | 1        |
| F    | Spray Gun           | 1        |
| G    | Trigger Safety Lock | 1        |

| PART | DESCRIPTION              | QUANTITY |
|------|--------------------------|----------|
| H    | Foam Cannon              | 1        |
| I    | Extension Lance          | 1        |
| J    | 15° Quick Connect Nozzle | 1        |
| K    | Rotary Nozzle            | 1        |
| L    | O-Ring Kit               | 1        |
| M    | Nozzle Cleaning Wire     | 1        |
| AA   | Screws                   | 2        |

## HARDWARE CONTENTS

AA



Screws  
Qty. 2

**Note:** Screws are located in package with manual.

## SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble and operate the product.

This manual contains information that relates to PROTECTING PERSONAL SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. It is very important to read this manual carefully and understand it thoroughly before using the product. The symbols listed below are used to indicate this information.



### DANGER

Potential hazard that **will result in serious injury or loss of life.**



### WARNING

Hazard that **could result in serious injury or loss of life.**



### CAUTION

Potential hazard that **may result in moderate injury or damage to equipment.**

**Note:** The word “Note” is used to inform the reader of something the operator needs to know about the tool.



### WARNING

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the instructions before using this product.

1. Warning – When using this product, basic precautions should always be followed, including the following.
2. Read all the instructions before using the product.
3. Know how to stop the product and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
4. Keep operating area clear of persons.
5. Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
6. Follow the maintenance instructions as specified in the manual.
7. To avoid personal injury and/or damage to property and to maximize your power washer experience, carefully follow all of the safety tips, instructions, warnings and safeguards and become familiar with all of the controls. Be sure you know how to quickly bleed off the pressure from all parts of your power washer and how to turn off the power washer.
8. This power washer conforms to CSA and other safety and consumer standards. **DO NOT** modify or rebuild any part of your power washer.
9. **DO NOT** use your power washer when you are under the influence of alcohol or drugs. Use this power tool carefully and only when you are alert.
10. Watch your balance and footing while using your power washer. Surfaces become slippery when wet and are extra

slippery when using a detergent or cleaner.

11. **NEVER** operate the power washer in bare feet, sandals, or open-toed shoes.
12. When using the power washer near children, make sure they are closely supervised by an adult to avoid injury. **NEVER** let a child use the power washer.
13. Keep fingers, hands, feet and any part of your body clear of the stream of high pressure water. The powerful spray can cause blindness or blast holes in the skin. It can break a window if you are too close when you pull the trigger on the spray gun.
14. **ALWAYS** wear eye protection to prevent injury to eyes when operating the power washer.
15. To avoid mishaps or injury, **ALWAYS** use the trigger safety lock when not using the power washer even if only stopping briefly.
16. The power washer is equipped with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) (For US unit only) which greatly reduces the chance of electric shock while the unit is in use. If replacement of the plug or cord is needed, use only identical replacement parts.
17. Point the spray gun in a safe direction when beginning a power washer session.
18. Warning- **NEVER** spray directly at a person, animal, electrical device or the unit itself.
19. When first using the spray gun, hold the spray gun and lance with two hands when pulling the trigger (one hand to pull the trigger and the other to stabilize the gun assembly) until you get used to the “kickback” from the spray gun.
20. When you turn the power switch off, water pressure may remain in the system. To discharge the pressure, point the spray gun in a safe direction and pull the trigger.
21. **NEVER** spray flammable liquids.
22. **NEVER** use the power washer in areas that contain combustible dust, liquids or vapors.
23. Avoid contact of the pressure hose with sharp objects and examine the hose regularly. Replace if damaged. Due to the high pressure involved, it cannot be repaired if cut or damaged.
24. Only use detergent specifically formulated for power washers and follow instructions on the detergent’s label. Dish or laundry soap is too thick and will clog the nozzle of your foam cannon.
25. Protect eyes, lungs, and skin from exposure to detergent.
26. Warning-If connection is made to a potable water system, the system Should be protected against backflow.



### CAUTION

Store the power washer indoors to prevent the water in the unit from expanding under freezing conditions. When the water freezes and expands, your power washer will be damaged and become inoperable. Or, if storing

## SAFETY INFORMATION

outdoors, it is recommended you use pump saver (not included) to protect pumps.

27. **NEVER** use hot water with your power washer. It will overheat and damage the high pressure pump.
28. **NEVER** leave the power washer unattended while it is powered "ON".
29. **ALWAYS** turn the water supply on before turning the power washer power to on. Running the pump dry will cause damage to the internal components.
30. **NEVER** use a water supply to your power washer that exceeds 100 PSI maximum.
31. **NEVER** disconnect the high pressure hose from the power washer while the system is pressurized.
32. **NEVER** permanently engage the trigger mechanism on the spray gun.
33. **NEVER** operate the power washer unless all components are properly and securely connected.
34. **NEVER** allow the power washer pump to run for more than one minute after you have turned off the water supply. This can cause the motor and pump to overheat and fail.
35. **NEVER** use lances or other parts that are not compatible for this specific SIMPSON unit.
36. **NEVER** spray any electrical outlet with your power washer.
37. Inspect the power cord before using. **DO NOT** use it if it is damaged.
38. Stay alert - watch what you are doing.



### **⚠ DANGER: ELECTROCUTION HAZARD**

Improper connection of the equipment grounding conductor can result in the risk of electrocution. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the receptacle is properly grounded. **DO NOT** modify the plug provided with this product. If it will not fit the receptacle, have a proper receptacle installed by a qualified electrician. **DO NOT** use any type of adapter with this product.



### **⚠ CAUTION: POWER SUPPLY**

This pressure washer shall only be used with a dedicated receptacle/plug rated 120vAC, 60 Hz at 15 -or- 20 amperes. Any other appliances on the circuit should be turned off or unplugged when using the pressure washer. Never use the pressure washer with an adapter that may lead to higher voltage or excessive current. Excessive current may trip circuit breaker. Consult a qualified electrician if unsure of the desired power supply receptacle's ability to safely power this pressure washer.

**IT IS NOT RECOMMENDED TO USE AN EXTENSION CORD.** If, however, an extension cord is required, it must be an **OUTDOOR RATED 3-PRONG CORD**, that is no longer than 50 feet (15M) and has a minimum of 14 AWG (2.5mm<sup>2</sup>) conductors. Always uncoil the extension cord when in use. **DO NOT** use an extension cord that has its ground pin damaged or missing.

## KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

### Servicing of a Double-Insulated Appliance

Ground Fault Circuit Interrupter Protection (For US unit only):

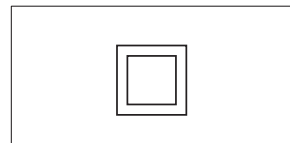
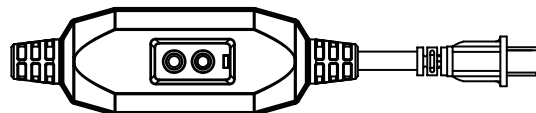
This pressure washer is equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) built into the plugs of the power supply cord. This device provides additional protection from the risk of electric shock and have automatic detection function to detect whether the additional protection function is invalid. Should replacement of the plug or cord become necessary, use only identical replacement parts that include GFCI protection.

In a double-insulated product, two systems of insulation are provided instead of grounding. Grounding means are not provided for a double insulated product, nor should grounding means be added to the product.

Servicing a double insulated product requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel.

Replacement parts for a double insulated product must be identical to the original parts.

A double insulated product is marked with the words "Double Insulation" or "Double Insulated". Product may also be marked with symbol shown here.



**Double Insulated Product**




Hoses may pose a tripping hazard that can cause injuries resulting from a fall.

### CAUTION:

### SLIP / TRIP HAZARDS

When pressure washing in public areas, signs should be posted that indicate to stay clear of the area as high-pressure washing is being performed. Also, signs should be posted that the surface may be slippery and trip hazards may be present.

Special consideration needs to be made to the safety of not just the operator of the pressure washer, but also people who may be adjacent to the area being cleaned. The best way to warn unsuspecting individuals is with signage and barriers.

Barriers can be as simple as plastic traffic cones or barricades to using barrier belts around the area being cleaned. Remember, pressure washing can dislodge weak or broken pavement turning it into projectiles that may injure others. Keeping people clear of the area is the best way to avoid injury.

Wet pavement can be slippery to unsuspecting individuals causing injury from slips and falls. High-pressure and low-pressure hoses can be trip hazards. Segregating the area and placing appropriate signage can reduce injury.

### Sign examples



### Barrier examples

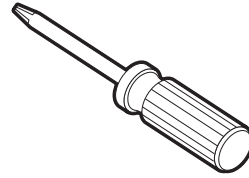


## PREPARATION

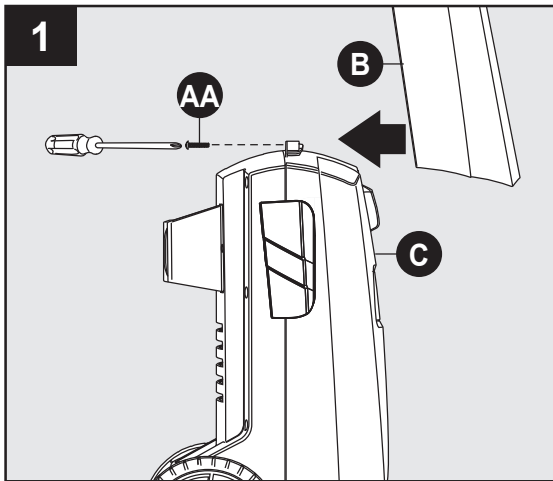
Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, **DO NOT** attempt to assemble the product. Please contact our Customer Service Department by calling 1-877-362-4271 or emailing [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com).

Estimated Assembly Time: 5 minutes.

Tools Required for Assembly (not included): #2 Phillips screwdriver.



## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

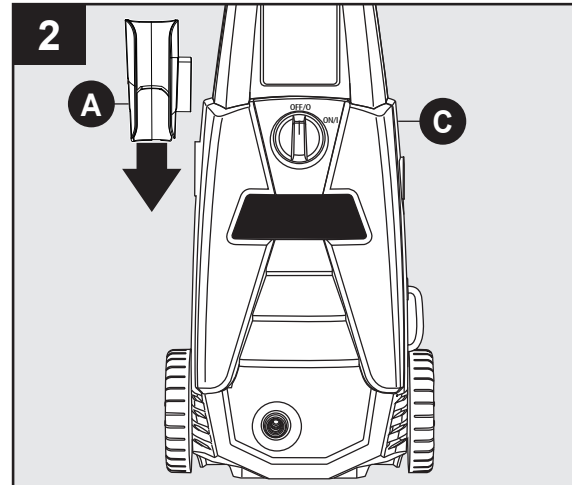


### Power Unit Assembly

Install handle (B) to power washer unit (C). Secure with screws (AA).

**Note: DO NOT** use a power screwdriver. When the screw is completely tight, give a small final clockwise twist of the screwdriver.

**DO NOT** overtighten.



Slide spray gun holder (A) onto left side, when facing the power washer unit (C) as shown.

**Note:** This step does not require any screws.

### Hardware Used:

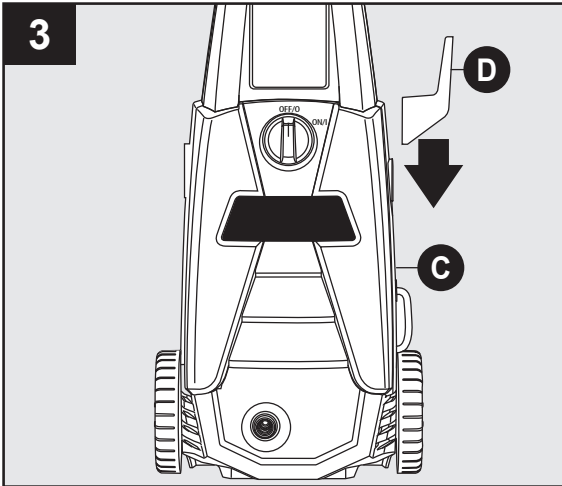
AA

Screws



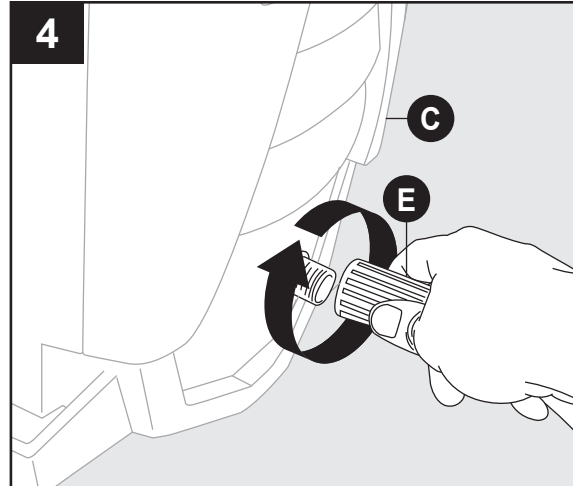
x 2

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS



Slide cord hook holster (D) onto right side, when facing the power washer unit (C) as shown.

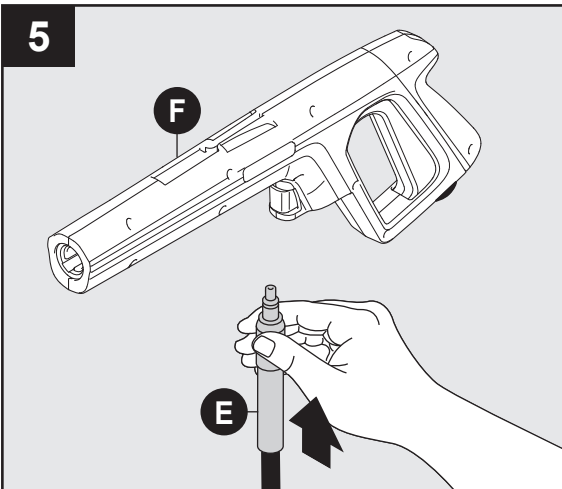
**Note:** This step does not require any screws.



### High Pressure Hose Assembly

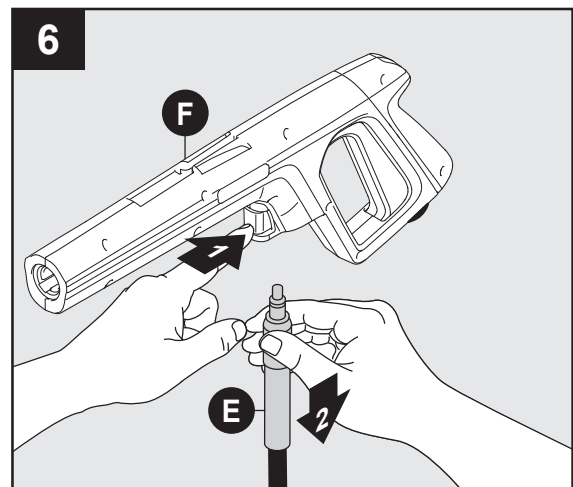
The high-pressure hose (E) connects to the pump connector on the front, bottom of the power washer unit (C). Pull back on the high-pressure hose collar, then insert the O-ring fitting into the pump outlet deep enough for the collar to be threaded. **DO NOT CROSS THREAD.** If needed, position the power washer so you can observe that the threads are started correctly. Twist the collar clockwise until tight; at least six turns. **WARNING:** Failure to properly tighten the high-pressure hose will result in the hose slipping and popping off upon turning the unit on.

**Note: DO NOT** use pliers or locking pliers to tighten.



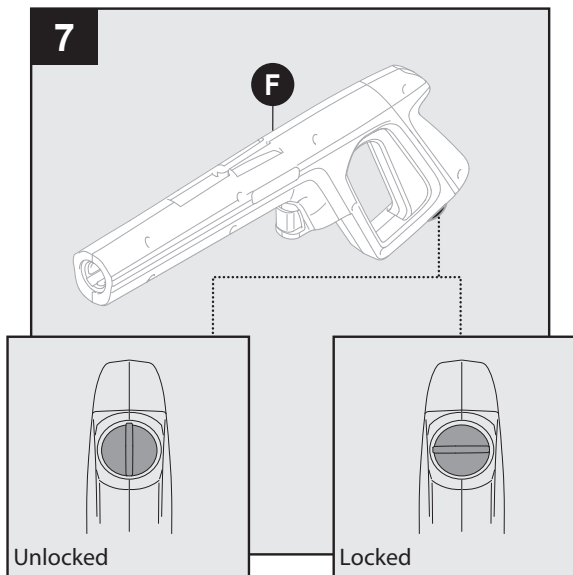
Connect the other end of high pressure hose (E) to spray gun (F) by inserting the silver metal tip of high pressure hose into the fitting just ahead of trigger guard. It will lock into spray gun with a "click". Confirm hose is locked into spray gun by slightly pulling on hose. The hose is now securely attached to spray gun.

**Note: DO NOT** press button on underside of gun when connecting hose to gun.



To release the high-pressure hose (E) from the spray gun (F), press button (1) on the underside of the gun toward the trigger guard. The hose (2) will slide out from the connection.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

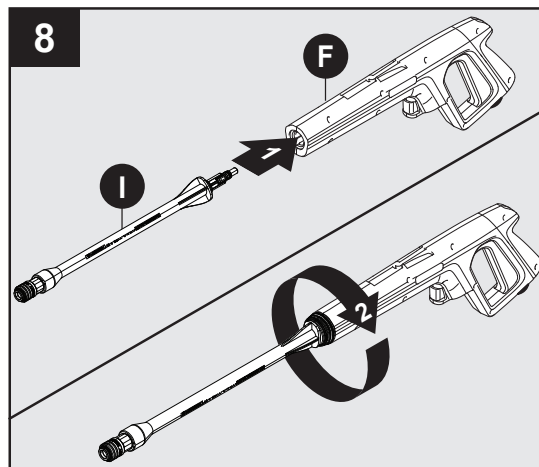


### Locking Trigger (Before Lance Installation)

To lock trigger of spray gun (F), point gun away from you and turn dial to lock ("3" and "9" position). Squeeze or pull trigger to make sure it is locked. If the trigger does not move, it is locked.

**ALWAYS** leave the trigger lock in the LOCKED position when not in use. This ensures the gun is in "safe" mode until it is ready for use. Turn dial to unlock ("12" and "6" position) to release spray gun trigger.

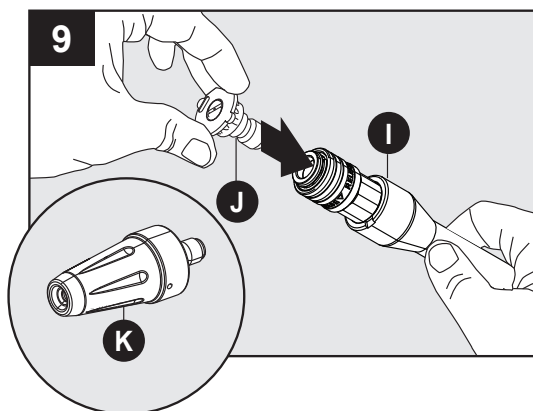
**Note:** The trigger lock prevents trigger from being accidentally engaged.



### Extension Lance Installation

With spray gun (F) in locked position, attach extension lance (I) directly to spray gun. Insert lance extension into gun, pushing together and turning clockwise simultaneously. Turn the extension collar clockwise to lock into place. To remove extension lance (I), turn extension collar counterclockwise to unlock, then push together and turn counterclockwise to release.

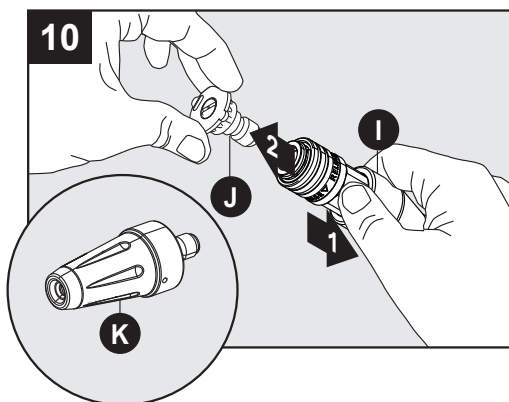
**Note:** The extension lance must be inserted in gun before using any of the other attachments, and in place for storage. It is recommended that once extension is connected to leave it in place.



Attach nozzle (J) or rotary nozzle (K) into end of lance (I) by pressing selected nozzle into place. It will make a "click" sound when firmly in place.

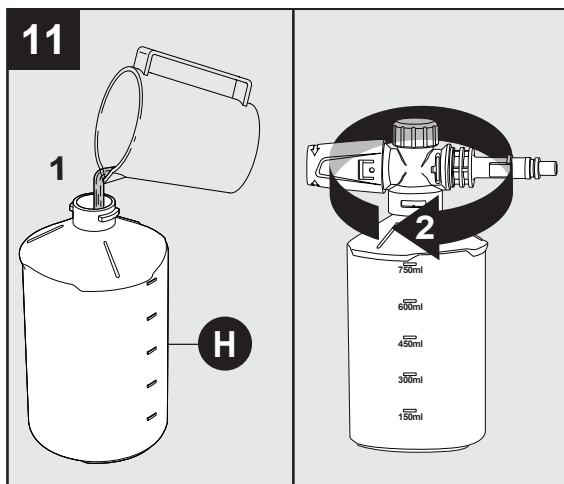
**DO NOT** use if a "click" sound was not heard. The nozzle may not be secured.

**Note:** Always turn the safety lock dial to lock trigger when changing lances and nozzles to ensure that they do not accidentally eject with force during removal.



To remove nozzle (J) or rotary nozzle (K) pull back on collar of lance (I) and pull out nozzle.

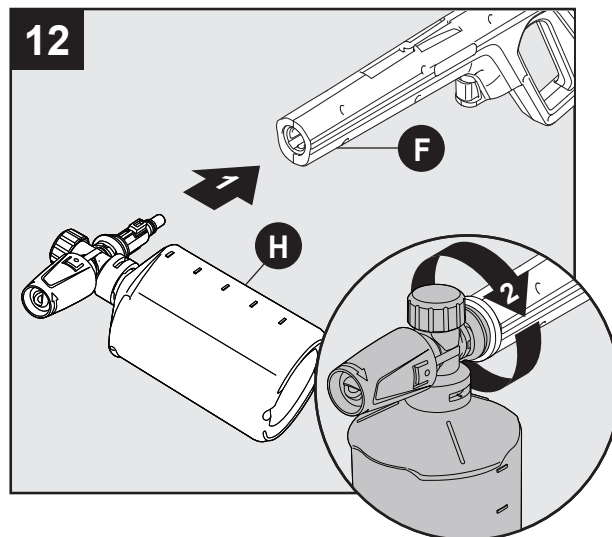
## ASSEMBLY INSTRUCTIONS



### Foam Cannon Installation

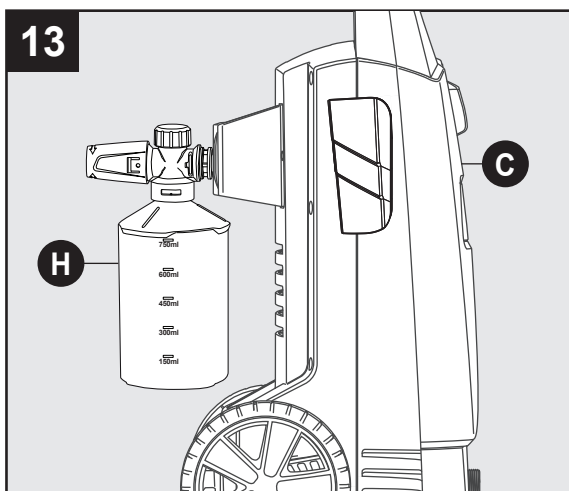
The foam cannon comes with a straw which is fitted into high pressure top. If you do not see the straw, look inside the foam cannon and attach it to the high pressure top. When using foam cannon, fill it with a properly formulated detergent or cleaner with a water ratio according to instructions on the container.

- Pressure washer detergents are recommended. See page 12 for more information.
- **DO NOT** use thick or gel-like detergents as they will clog the foam cannon and can cause damage.



Insert foam cannon (H) into spray gun (F), push in and turn clockwise.

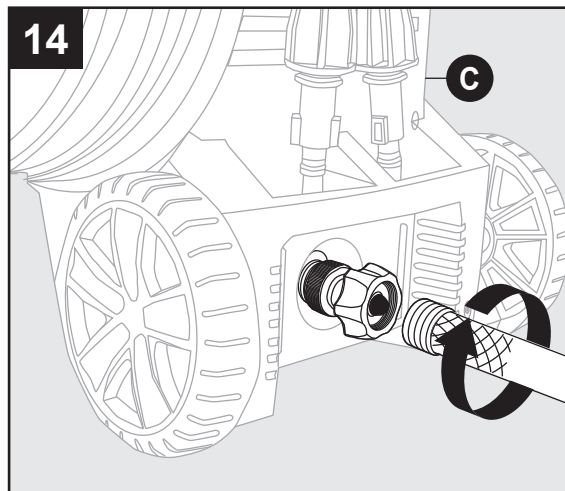
**Note:** Always lock spray gun when changing the foam cannon to ensure it does not eject with force.



### Foam Cannon Storage

Store the foam cannon (H) on the back of the power washer unit (C).

**Note:** Once completed, rinse the foam cannon bottle with fresh water before storage.



Attach a standard garden hose to the black collar of the garden hose adapter located on the back of the power washer unit (C). The water is now connected to your power washer.

**Note:** Flush out garden hose before connecting to garden hose adapter.

## OPERATING INSTRUCTIONS



### **⚠ DANGER: ELECTROCUTION HAZARD**

Improper connection of the equipment grounding conductor can result in the risk of electrocution. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the receptacle is properly grounded. **DO NOT** modify the plug provided with this product. If it will not fit the receptacle, have a proper receptacle installed by a qualified electrician. **DO NOT** use any type of adapter with this product.

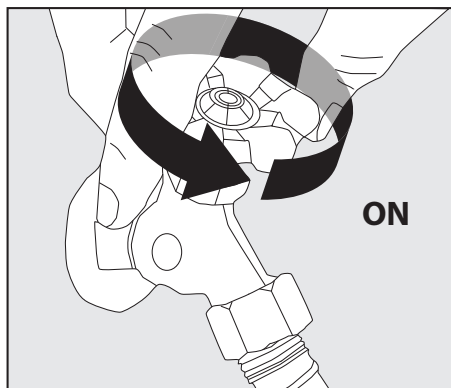


### **⚠ CAUTION: POWER SUPPLY**

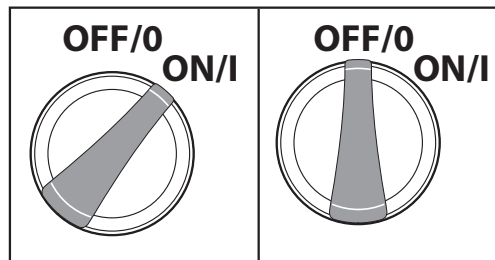
This pressure washer shall only be used with a dedicated receptacle/plug rated 120vAC, 60 Hz at 15 -or- 20 amperes. Any other appliances on the circuit should be turned off or unplugged when using the pressure washer. Never use the pressure washer with an adapter that may lead to higher voltage or excessive current. Excessive current may trip circuit breaker. Consult a qualified electrician if unsure of the desired power supply receptacle's ability to safely power this pressure washer.

**IT IS NOT RECOMMENDED TO USE AN EXTENSION CORD.** If, however, an extension cord is required, it must be an **OUTDOOR RATED 3-PRONG CORD**, that is no longer than 50 feet (15M) and has a minimum of 14 AWG (2.5mm<sup>2</sup>) conductors. Always uncoil the extension cord when in use. **DO NOT** use an extension cord that has its ground pin damaged or missing.

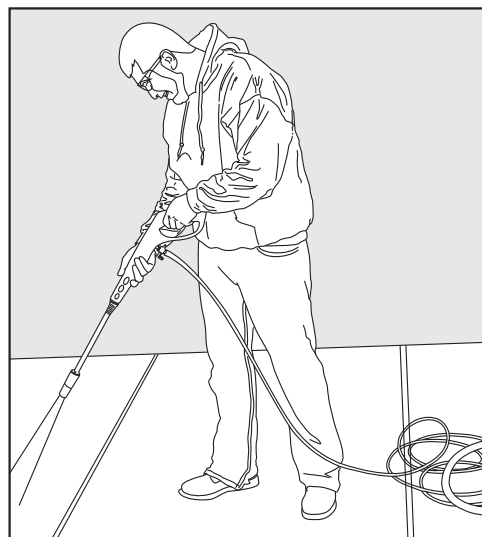
- Make sure the "ON/OFF" switch is in the "OFF" position. The power switch has international symbols for 'on' and 'off': On (I) Off (O).
- Unwind the power cord completely and plug the GFCI (For US unit only) into a grounded 120 volt outlet.



- Turn on water supply at the faucet to completely open.
- Release safety push trigger lock up and back into trigger. While pointing the spray gun in a safe direction, squeeze the trigger on the spray gun until there is a steady stream of water, letting the water and air out of the hose. Push trigger lock back down to lock back into place.



- Turn the power switch to the "ON" (I) position. The unit will turn on for 1 - 2 seconds and shut off. This is a normal function of the auto start feature.
- Begin power washing by squeezing the trigger on the spray gun all the way into the handle.
- Release the spray gun trigger to stop the power washer
- Allow the motor to come to a complete stop before squeezing the trigger again.
- Squeezing rapidly will cause the auto start feature to miss an on/off cycle that may prevent it from turning on while squeezing trigger after rapid squeezing. Use slow deliberate trigger pulls to avoid such symptoms.



- **Always test** a small area to avoid chance of damaging the surface.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Operation Tips

- **Note:** Test the GFCI (For US unit only) before each use:
  1. Plug GFCI into power outlet. Indicator should turn green to show that cord has power.
  2. Press test button, green indicator should turn off to verify that GFCI cut off power to the cord.
  3. Press reset button – green indicator should turn on to show that cord has power again.
  4. When GFCI is working properly, green indicator will turn on when power is applied. If green indicator turns off, it has detected electric leakage and the GFCI cut off power to the appliance.
- If you hear the motor run intermittently when the trigger is not being squeezed, that is normal. The pump is priming itself so it is ready to operate when the trigger is squeezed. Turn off the power washer if not being used after five minutes.
- The o-rings on the bayonet end of the nozzle lance should be cleaned regularly and lubricated with non-water soluble grease such as petroleum jelly.
- Keep the nozzle cleaning wire for use in unclogging the nozzle. If you lose the cleaning wire, a straightened paper clip also works.

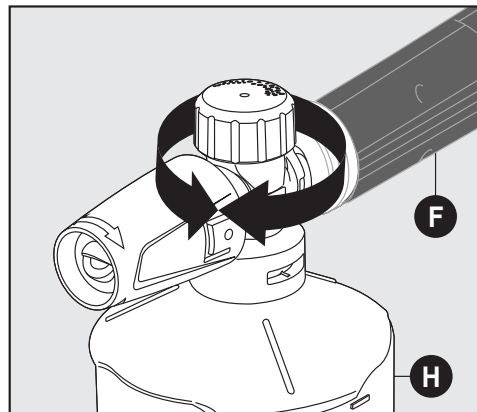
### How to Avoid Damaging Surfaces

- Damage to surfaces being cleaned occurs because the impact force of the water pressure exceeds the durability of the surface. Bare wood can be penetrated; paint can be peeled

off, etc. You can vary the force of your power washer by controlling:

1. The angle of the surface being cleaned.
2. The distance of the nozzle from the surface being cleaned.

- **NEVER** use a narrow high pressure stream of water on soft surfaces susceptible to damage.



### Adjusting Soap Levels on Foam Cannon

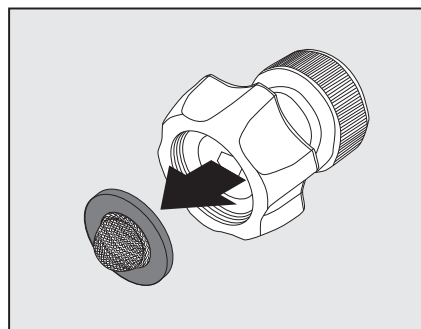
Twist knob to adjust the level of soap as indicated on the top of the Foam Cannon (H). Turn it clockwise for more concentration, or turn it counter-clockwise for less concentration.

## CARE AND MAINTENANCE

### Detergents

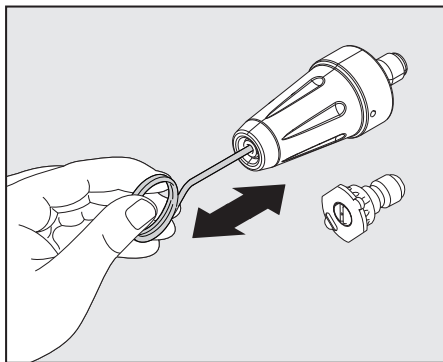
- Use detergents designed for power washers. These can be purchased online at our website [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com). Hardware stores or home centers also have power washer detergents for different cleaning projects. The cleaning solution should be the consistency of water in order to prevent clogging your detergent bottle and nozzle.
- This system applies detergent under low pressure. The cleaning power of the detergents is enhanced when applied with low pressure and enough time is given to break down dirt and grime. The combination of low pressure and chemical action is very effective and can be better than scrubbing if applied properly. **ALWAYS** spray detergent on a dry surface. **DO NOT** pre-soak area. Wetting the surface first dilutes the detergent and reduces its cleaning ability. **DO NOT** allow detergent to dry on surface. On vertical surfaces being cleaned, apply detergent to lower surfaces and work your way up to prevent detergent from causing streaks in the dirt and grime. Rinse detergent by pressure washing from bottom up for same reason.

- If a stain is particularly tough, it may be necessary to reapply the detergent and use a bristled brush to scrub the stain. Subsequent power washing after brushing should successfully complete your cleaning job.



### Cleaning Garden Hose Adapter

- The screen inside the adapter should be cleaned periodically. Remove it by dragging a thumb over the screen with enough pressure to pull the screen and washer out. Rinse it with clean water and then place it back in the adapter.



### Cleaning Nozzles

- A clogged or partially clogged nozzle can cause significant reduction of water pressure coming out of the nozzle and/or cause the unit to pulsate while spraying.
- Turn off the unit.
- Turn off the water supply to the unit.
- Relieve any pressure trapped in the hose by squeezing the trigger 2-3 times, and then lock the spray gun by pushing the lock button from left to right.
- Remove nozzle from lance.
- Using the nozzle tip cleaner provided (or an unfolded paper clip), insert the wire into the nozzle hole and move back and forth until debris is dislodged.
- Tap quick connect end of lance on hard surface several times.
- Back flush water through the nozzles using garden hose and highest pressure available (either standard water nozzle or use your thumb over the nozzle to create water pressure for back flush).

### Storage

- When your pressure washer session has been completed, turn off the power switch located on the front of the power washer. Unplug the power cord from the outlet. Turn off the water supply. Pull the trigger on the spray gun 2-3 times to drain out the excess water and to release any remaining water pressure. Disconnect the garden hose adapter from the water inlet. **DO NOT** allow the power washer to run with no water flowing through it.
- Remove high pressure hose from spray gun.
- Remove lance from the gun. Place the gun in the holster on the side. Lances are placed into any of the slots in the back of the unit.
- Make sure to discard any remaining detergent from the bottle. Residual chemical will stick to the container which could become contaminated, and can cause the detergent injector to clog and not function properly. Flush the bottle and nozzle head with fresh water to prevent clogging.
- Hook the power cord around the cord hook on the right side of the machine when facing it.
- The pressure hose is stored on the hose hook located on the back of the handle.
- **DO NOT store the power washer where it is exposed to freezing temperatures unless you use SIMPSON Pump Guard.** Store the power washer indoors to prevent water in the unit from expanding under freezing conditions. When the water freezes and expands, your pressure washer will be damaged and become inoperable. OR, if storing outdoors, it is recommended you use SIMPSON Pump Guard (not included) to protect the pump.

## USING SIMPSON® PUMP GUARD



### NOTICE

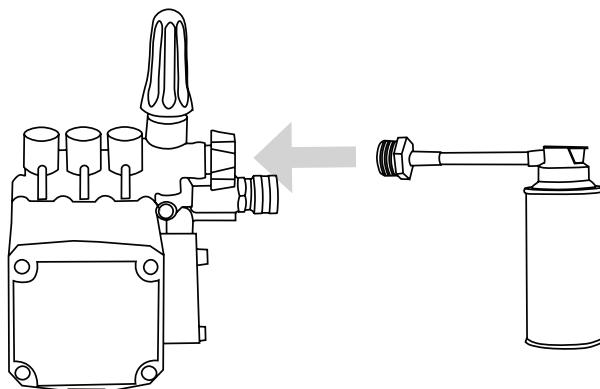
#### PUMP DAMAGE

Leaving water inside the pump during freezing weather will cause severe damage to the pump. To avoid costly damage, always treat the pump with SIMPSON® Pump Guard to remove the trapped water and to fill the pump with a lubricating, antifreeze solution.

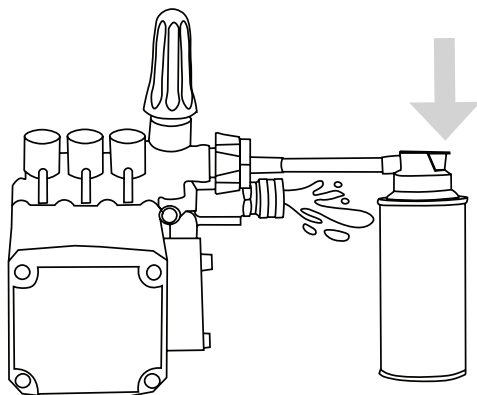
SIMPSON® Pump Guard (purchase separately) is formulated to protect your pump during long-term storage and from freezing damage. Pump Guard should be used throughout the season to keep the seals pliable and well lubricated. Before storing the unit for winter or for when there is a chance of freezing weather, use pump guard to remove all traces of water from the internal cavities while filling them with an antifreeze solution. Pump Guard is insurance for your investment, use it.

Simply use Pump Guard by following these easy steps:

1. Screw the Pump Guard adapter into the garden hose input on the pump.



2. Press and hold down on the button until all the water and the Pump Guard starts to come out of the high pressure port.



3. Unscrew the Pump Guard from the pump then prepare the pressure washer for storage as outlined in STORAGE AND TRANSPORTATION.

## TROUBLESHOOTING

If you have any questions regarding this product, please contact our Customer Service Department by calling 1-877-362-4271 or emailing [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com).

| PROBLEM                                                                                                    | CORRECTIVE ACTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unit will not turn on.                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The GFCI module on the end of the power cord must be plugged into the electrical source.</li> <li>2. With the GFCI Connected make sure the power switch is turned on.</li> <li>3. Press the TEST, then RESET buttons on the GFCI unit.</li> </ol> <p><b>Note:</b> When power switch is turned on, the power washer will turn on by itself for 1-2 seconds and shut off. This is normal.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| The unit is running but there is no water flow.                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power should NOT be turned on until water comes through the spray gun. Doing so will damage the motor.</li> <li>2. Check the water source.</li> <li>3. Remove the nozzle from the lance to determine if clog is coming from the nozzle (If nozzle is clogged, see nozzle cleaning instructions under "Cleaning nozzles").</li> <li>4. Take off the lance and just spray out of the spray gun. This will indicate if the problem is with the lance.</li> <li>5. Check Garden Hose Adapter for loose connection and the filter for debris.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Why is water leaking where the high pressure hose connects to the spray gun?                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Make sure there is an o-ring at the end of the metal tip of the high pressure hose. If no o-ring is present, the connection between the hose and spray gun will leak. O-Ring Replacement Kit (L) is included with purchase.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| I can't remove the lance from the spray gun. What should I do?                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. All lances and the detergent bottles are attached and removed from the extension lance in the same manner. Insert the quick-release end of the lance/detergent bottle into the extension lance. Press the extension lance and lance together (about a 1/8") and turn clockwise. The lance will lock in place. Remove the lance by reversing this procedure. Press the extension lance and lance together and turn counter clockwise. The lance will slide out.</li> <li>2. Or, hold the extension lance and lance in an upright position with the nozzle end on the floor. Push the whole assembly straight down to loosen the connection, and then follow the removal process again. You may also spray soapy water or a lubricant in the area where the lance connects to the extension lance.</li> </ol> |
| The power washer turns on for 2 seconds, shuts off, and will not turn back on. Do I have a defective unit? | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. It sounds like your power washer is working just fine. When the water is connected, the accessories are assembled properly, and the power switch is turned on, the power washer may turn on for 1 - 2 seconds to prime the pump. It automatically shuts off and waits for the spray gun trigger to be pressed. When the trigger is pressed, water starts flowing through the pump. The water sensor in the pump "senses" the moving water and automatically turns the power washer on.</li> <li>2. Turn the power switch to off, hold in the trigger on the spray gun, so that you have a steady stream of water. While you are holding the trigger open on the spray gun, at the same time, turn the power switch on.</li> </ol>                                                                           |

## LIMITED WARRANTY

The Warranty of this product is covered by SIMPSON.

This product has the following warranty coverage periods from the date of purchase:

HIGH-PRESSURE PUMP – 1 year

ELECTRIC MOTOR – 1 year

FRAME – 1 year

ACCESSORIES – 90 days (nozzles, hoses, spray guns, wands, tires, rubber feet)

Please read the following carefully to understand what each warranty entails:

This product is under warranty to the original retail consumer against defects in material and workmanship. The warranty is not transferable or assignable. This limited warranty applies only to products used in consumer applications and is void in rental or any commercial application. Reasonable care must be used in conformity with operation and maintenance instructions in the owner's manual and quick start guide. Failure to follow these instructions will void this warranty. This warranty gives you special legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

### **Warranty Process**

Keep your original receipt of purchase in case of warranty claim.

To process a warranty claim on your SIMPSON® pressure washer, report the concern to 1-877-362-4271 or [cservice@FNA-GROUP.COM](mailto:cservice@FNA-GROUP.COM) for authorization and direction to the nearest authorized service center in your area.



## GUIDE D'ASSEMBLAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION Modèle **CM61351**

LIRE ATTENTIVEMENT

**IMPORTANT : CONSERVER CE GUIDE ET INSÉRER  
LA FACTURE DANS LE GUIDE POUR RÉFÉRENCE  
ULTÉRIEURE.**

244964



### Questions, problèmes, pièces manquantes?

Si le laveur sous pression ne fonctionne pas ou si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez **NE PAS LE RETOURNER AU LIEU D'ACHAT**. Contactez notre service à la clientèle par téléphone au 1 877 362 4271 ou par courriel à [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com)

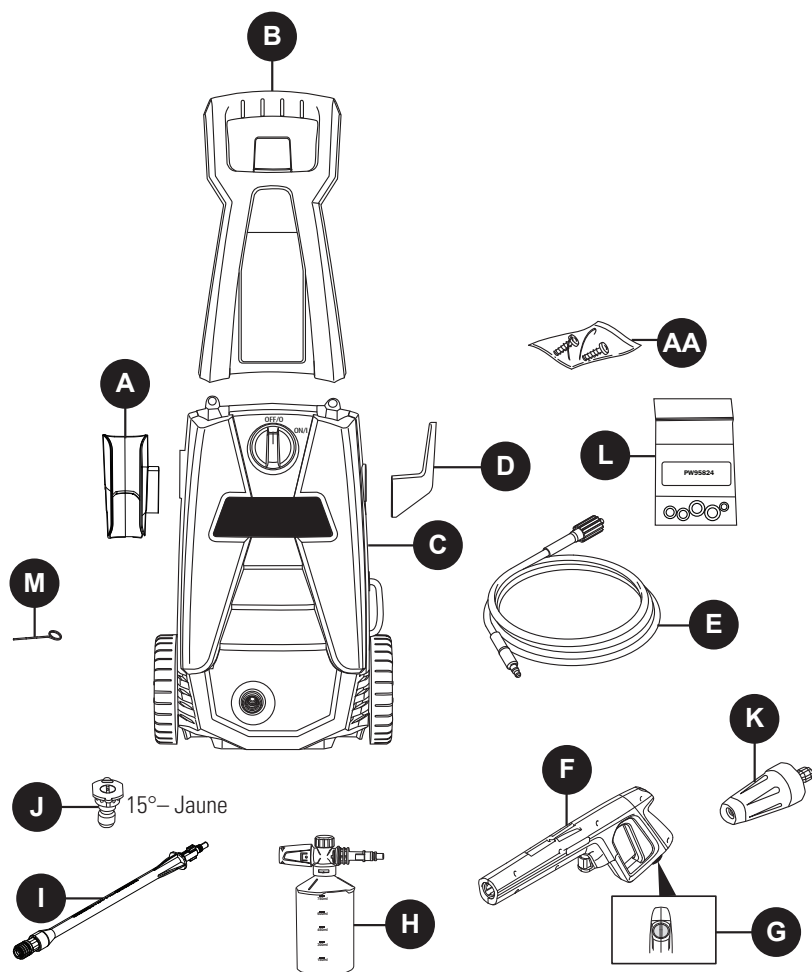
## TABLE DES MATIÈRES

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Spécifications du produit ..... | 18 |
| Contenu de l'emballage .....    | 19 |
| Matériel inclus .....           | 19 |
| Consignes de sécurité.....      | 20 |
| Instructions d'assemblage ..... | 24 |
| Mode d'emploi .....             | 28 |
| Entretien et maintenance.....   | 29 |
| Protection de pompe .....       | 31 |
| Dépannage .....                 | 32 |
| Garantie limitée .....          | 33 |

## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

| SPÉCIFICATIONS |                                     |                                       |                                   |            |       |                   |         |                       |
|----------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------|-------|-------------------|---------|-----------------------|
| Modèle         | Pression nominale<br>(PSI)<br>(MPa) | Pression de travail<br>(PSI)<br>(MPa) | Flux de travail<br>(GPM)<br>(LPM) | Eau froide | Volts | Fréquence<br>(Hz) | Ampères | Poids<br>(kg)<br>(lb) |
| CM61351        | 1700<br>(11.7)                      | 1300<br>(9.0)                         | 1.0<br>(3.8)                      | ✓          | 120   | 60                | 11      | 7.3<br>(16.1)         |

## CONTENU DE L'EMBALLAGE



| PIÈCE | DESCRIPTION                             | QUANTITÉ |
|-------|-----------------------------------------|----------|
| A     | Étui à pistolet pulvérisateur           | 1        |
| B     | Poignée                                 | 1        |
| C     | Laveuse à pression                      | 1        |
| D     | Crochet pour cordon d'alimentation      | 1        |
| E     | Tuyau à haute pression                  | 1        |
| F     | Pistolet pulvérisateur                  | 1        |
| G     | Verrouillage de sécurité de la gâchette | 1        |

| PIÈCE | DESCRIPTION                    | QUANTITÉ |
|-------|--------------------------------|----------|
| H     | Canon mousse                   | 1        |
| I     | Rallonge pour lance d'arrosage | 1        |
| J     | 15° Buses à raccord rapide     | 1        |
| K     | Buse rotative                  | 1        |
| L     | Ensemble de joints toriques    | 1        |
| M     | Tige de nettoyage de la buse   | 1        |
| AA    | Vis                            | 2        |

## MATÉRIEL INCLUS

AA



Vis  
Qté 2

**Remarque :** Les vis se trouvent dans l'emballage du manuel.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire et comprendre tout ce manuel avant d'essayer de monter et de faire fonctionner le produit.

Le présent manuel contient des informations concernant la PROTECTION DE LA SÉCURITÉ PERSONNELLE et la PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Il est important de lire et de comprendre l'intégralité du manuel avant d'utiliser le produit. Les symboles apparaissant ci-dessous sont utilisés pour indiquer ces informations.



### DANGER

Risque potentiel ayant pour conséquence **des blessures graves ou la mort.**



### AVERTISSEMENT

Risque potentiel pouvant causer **des blessures graves ou la mort.**



### ATTENTION

Risque potentiel pouvant causer **des blessures ou des dommages à l'équipement.**

**Remarque :** Le mot « Remarque » est utilisé pour informer l'utilisateur d'un renseignement important concernant l'utilisation de l'appareil.



### AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.

1. Avertissement — Certaines précautions de base doivent être toujours suivies lors de l'utilisation de l'appareil, y compris :
2. Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.
3. Savoir comment arrêter l'appareil et le dépressuriser rapidement. Connaître le fonctionnement de chaque bouton de commande.
4. Définir un périmètre de sécurité.
5. Ne pas s'étirer trop loin ou prendre place sur un support instable. Toujours garder une position stable et sûre.
6. Suivre les directives d'entretien décrites dans le manuel.
7. Pour éviter des blessures ou des dommages matériels et pour profiter au maximum de l'appareil, suivre les conseils de sécurité, instructions, avertissements et recommandations et se familiariser avec les commandes.
8. Cette laveur à pression est conforme aux normes de la CSA et à d'autres normes de sécurité. **NE PAS** modifier ni reconditionner les pièces de cette laveur à pression.
9. **NE PAS** utiliser cette laveur à pression si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de drogue. Utiliser cet appareil avec prudence et uniquement lorsque vous êtes alerte.
10. Toujours garder une position stable et sûre pendant l'utilisation de la laveur à pression. Les surfaces mouillées sont glissantes et l'utilisation de détergent les rend encore plus dangereuses.
11. **NE JAMAIS** utiliser la laveur à pression les pieds nus, en sandales ou avec des chaussures ouvertes.
12. Lorsque des enfants sont présents autour de la zone d'utilisation de la laveur à pression, un adulte doit assurer la surveillance pour éviter le risque de blessures. **NE JAMAIS** permettre à un enfant d'utiliser la laveur à pression.
13. Tenir les doigts, les mains, les pieds et toutes les parties du corps loin du jet d'eau à haute pression. Le jet d'eau à haute pression peut causer la cécité ou déchirer la peau. Il peut fracasser une vitre si la buse est trop proche de la fenêtre lorsqu'on appuie sur la gâchette du pistolet pulvérisateur.
14. Afin de prévenir les blessures aux yeux, PORTER toujours des lunettes de sécurité pendant l'utilisation de la laveur à pression.
15. Pour éviter les accidents ou les blessures, **VERROUILLER** toujours la gâchette à l'aide du bouton de sûreté lorsque la laveur à pression n'est pas en service, même si le jet a été arrêté temporairement.
16. La laveur à pression est équipée d'un disjoncteur de fuite de terre afin de réduire le risque de décharge électrique pendant l'utilisation de l'appareil (Pour l'unité américaine seulement). S'il est nécessaire de remplacer la fiche ou le cordon d'alimentation, utiliser uniquement une pièce de remplacement identique.
17. Pointer le pistolet pulvérisateur vers une direction sécuritaire avant de commencer une séance de lavage.
18. Avertissement — **NE JAMAIS** utiliser le pistolet pulvérisateur pour arroser une personne, un animal, un appareil électrique ou la laveur à pression.
19. À la première utilisation du pistolet pulvérisateur, tenir le pistolet et la lance à deux mains (une main pour appuyer sur la gâchette et l'autre pour stabiliser le pistolet et la lance) de manière à évaluer l'effet de rebond du pistolet pulvérisateur.
20. Lorsque l'alimentation électrique de la laveur à pression est coupée, de l'eau sous pression demeure dans l'appareil. Pour relâcher la pression, pointer le pistolet pulvérisateur dans une direction sécuritaire et appuyer sur la gâchette.
21. **NE JAMAIS** pulvériser de liquide inflammable.
22. **NE JAMAIS** utiliser la laveur à pression dans un espace rempli de poussières, de liquide ou de vapeurs combustibles.
23. Éviter tout contact entre le tuyau à HP et des objets tranchants et vérifier le tuyau régulièrement. Remplacer le tuyau s'il est endommagé. Puisque c'est un tuyau à haute pression, il ne peut pas à être réparé.
24. Utiliser uniquement un détergent spécialement conçu pour les laveuses à pression et suivre les instructions sur l'étiquette de la bouteille de détergent.
25. Utiliser des équipements de protection qui protégeront les yeux, les poumons et la peau contre l'exposition au détergent. Le savon à vaisselle et les détergents à lessive sont trop épais et boucheront la buse de la bouteille à détergent.
26. **AVERTISSEMENT**—Si la connexion est faite à un système d'eau potable, le système doit être protégé contre les reflux.



### ATTENTION

Lorsque la température extérieure est sous zéro, entreposer la laveur à pression à l'intérieur pour éviter que l'eau dans l'appareil gèle. Le fait que l'eau gèle et augmente de volume aura pour effet d'endommager

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

l'appareil et de le rendre inutilisable. Si l'appareil doit être entreposé à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser un protecteur de pompe (non compris) pour protéger la pompe.

27. **NE JAMAIS** utiliser d'eau chaude dans la laveuse à pression. Cela aura pour effet de surchauffer la pompe à haute pression et de l'endommager.
28. **NE JAMAIS** laisser la laveuse à pression sans surveillance lorsque l'interrupteur est à la position « ON » (marche).
29. **TOUJOURS** ouvrir l'alimentation en eau avant de placer l'interrupteur électrique à la position « ON » (marche). Le fait de faire fonctionner la pompe à sec pourrait endommager ses composants internes.
30. **NE JAMAIS** utiliser une source d'alimentation en eau ayant une pression supérieure à 100 PSI.
31. **NE JAMAIS** débrancher le tuyau à haute pression de la laveuse à pression pendant que le système est sous pression.
32. **NE JAMAIS** bloquer la gâchette en position ouverte de manière permanente.
33. **NE JAMAIS** faire fonctionner la laveuse à pression si tous les composants ne sont pas branchés correctement et de manière sécuritaire.
34. **NE JAMAIS** laisser fonctionner la pompe de la laveuse à pression plus d'une minute après que l'alimentation en eau ait été coupée. Cela pourrait occasionner la surchauffe du moteur et de la pompe et causer une défaillance.
35. **NE JAMAIS** brancher une rallonge au cordon d'alimentation de l'appareil. Cela compromettrait l'efficacité du disjoncteur de fuite de terre et augmenterait le risque d'électrocution de l'utilisateur (Pour l'unité américaine seulement).
36. **NE JAMAIS** arroser une prise électrique avec le jet du pistolet pulvérisateur.
37. Inspecter le cordon d'alimentation avant d'utiliser l'appareil.  
**NE PAS** utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
38. Restez en alerte - attention à ce que tu fais.



### **⚠ DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est correctement mise à la terre. **NE PAS** modifier la fiche fournie avec ce produit. S'il ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. **N'UTILISEZ AUCUN** type d'adaptateur avec ce produit.



### **⚠ ATTENTION: SOURCE DE COURANT**

Ce nettoyeur haute pression ne doit être utilisé qu'avec une prise/fiche dédiée de 120 VCA, 60 Hz à 15 ou 20 ampères. Tous les autres appareils du circuit doivent être éteints ou débranchés lors de l'utilisation du nettoyeur haute pression. N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression avec un adaptateur qui peut entraîner une tension plus élevée ou un courant excessif. Un courant excessif peut déclencher le disjoncteur. Consultez un électricien qualifié si vous n'êtes pas sûr de la capacité de la prise d'alimentation électrique souhaitée à alimenter en toute sécurité ce nettoyeur haute pression.

#### **IL N'EST PAS RECOMMANDÉ D'UTILISER UNE RALLONGE.**

Si, toutefois, une rallonge est requise, il doit s'agir d'un **CORDON À 3 BROCHES POUR L'EXTÉRIEUR**, d'une longueur maximale de 50 pieds (15 m) et d'un minimum de conducteurs de 14 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>). Déroulez toujours la rallonge lorsque vous l'utilisez.

**N'UTILISEZ PAS** une rallonge dont la broche de mise à la terre est endommagée ou manquante.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Entretien d'un appareil à double isolation

Protection par un disjoncteur de fuite de terre (Pour l'unité américaine seulement) :

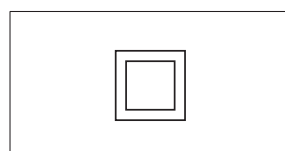
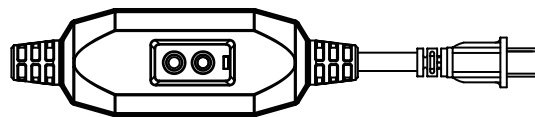
Cette laveuse à pression est protégée par un disjoncteur de fuite de terre intégré dans la fiche du cordon d'alimentation. Ce dispositif fournit une protection additionnelle contre le risque de décharge électrique et avoir une fonction de détection automatique pour détecter si la fonction de protection supplémentaire n'est pas valide. S'il est nécessaire de remplacer la fiche ou le cordon d'alimentation, utilisez uniquement une pièce de remplacement identique comprenant un disjoncteur de fuite de terre.

Les appareils à double isolation comprennent deux dispositifs d'isolation à la place d'une prise de terre. Les appareils à double isolation ne sont pas équipés d'un dispositif de mise à la terre et ce type de dispositif ne devrait pas être raccordé au produit.

L'entretien d'un appareil à double isolation nécessite une attention et un savoir-faire particuliers et doit être confié à un technicien qualifié.

Les pièces de rechange d'un appareil à double isolation doivent être identiques à l'original.

Les produits à double isolation portent la marque « Double Insulation » ou « Double Insulated ». Certains produits peuvent également être marqués du symbole illustré ci-dessous.



**Produit à double isolation**




Hoses may pose a tripping hazard that can cause injuries resulting from a fall.

**ATTENTION:**

**RISQUES DE GLISSEMENT ET DE TRÉBUTS**

Lors du lavage à haute pression dans les espaces publics, des panneaux doivent être affichés indiquant de rester à l'écart de la zone pendant le lavage à haute pression. De plus, des panneaux doivent être affichés indiquant que la surface peut être glissante et qu'il peut y avoir des risques de trébuchement.

Une attention particulière doit être portée à la sécurité non seulement de l'opérateur du nettoyeur haute pression, mais également des personnes qui peuvent se trouver à proximité de la zone à nettoyer. La meilleure façon d'avertir les personnes sans méfiance est d'utiliser des panneaux de signalisation et des barrières.

Les barrières peuvent être aussi simples que des cônes de signalisation en plastique ou des barricades à l'aide de ceintures de barrière autour de la zone à nettoyer. N'oubliez pas que le lavage à pression peut déloger une chaussée faible ou cassée, la transformant en projectiles pouvant blesser d'autres personnes. Garder les gens à l'écart de la zone est le meilleur moyen d'éviter les blessures.

La chaussée mouillée peut être glissante pour les personnes sans méfiance, causant des blessures causées par des glissades et des chutes. Les flexibles à haute et basse pression peuvent être des risques de trébuchement. Séparer la zone et placer une signalisation appropriée peut réduire les blessures.

### Exemples de signes



### Exemples de barrières

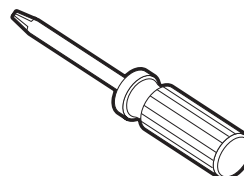


## PRÉPARATION

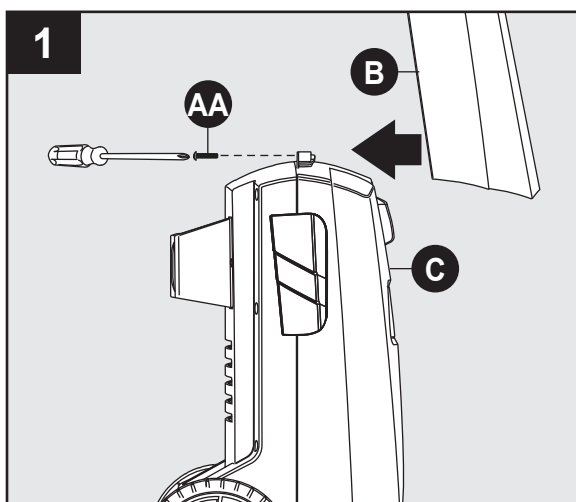
Avant de commencer l'assemblage de l'appareil, assurez-vous que toutes les pièces sont dans l'emballage. Comparez les pièces à la liste des pièces et du matériel. Dans le cas où une pièce est manquante ou endommagée, **N'ESSAYEZ PAS** d'assembler l'appareil. Veuillez contacter le service client en appelant le 1 877 362 4271 ou en envoyant un e mail à [service@fna-group.com](mailto:service@fna-group.com).

Temps d'assemblage approximatif : 5 minutes.

Outil nécessaire pour l'assemblage (non compris) : #2 Tournevis cruciforme.



## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

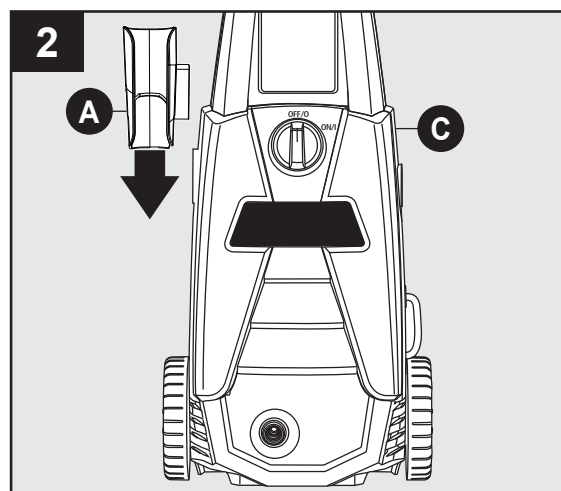


### Assemblage de l'appareil

Installez la poignée (B) sur la laveuse à pression (C). Fixez-la à l'aide des vis (AA).

**Remarque : N'UTILISEZ PAS** un tournevis électrique. Une fois la vis complètement serrée, vissez-la encore de quelques degrés dans le sens horaire.

**NE SERREZ PAS** à l'excès.



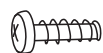
Placez l'appareil face contre vous, puis faites glisser l'étui à pistolet (A) sur le côté gauche de l'appareil (C) tel qu'illustré.

**Remarque :** L'étape suivante ne nécessite aucune vis.

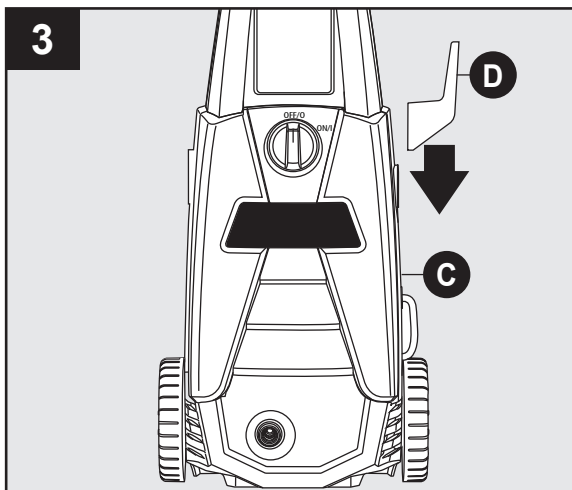
### Matériel utilisé :



Vis

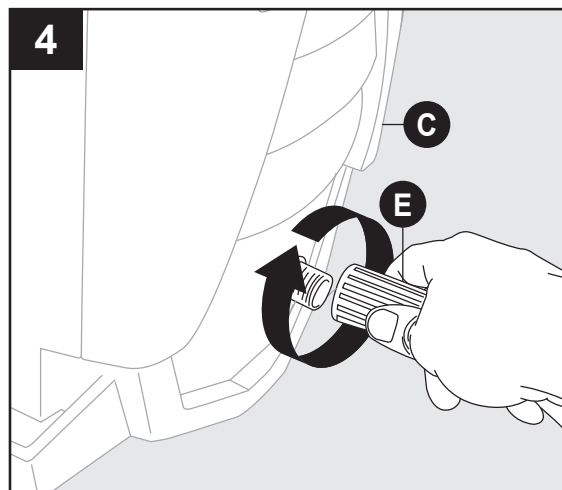


x 2



Placez l'appareil face contre vous, puis faites glisser le crochet à tuyau (D) sur le côté droit de l'appareil (C) tel qu'illustré.

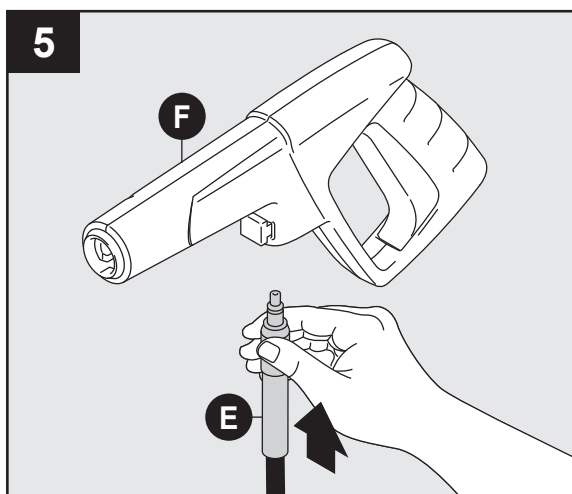
**Remarque :** L'étape suivante ne nécessite aucune vis.



## Assemblage du tuyau à haute pression

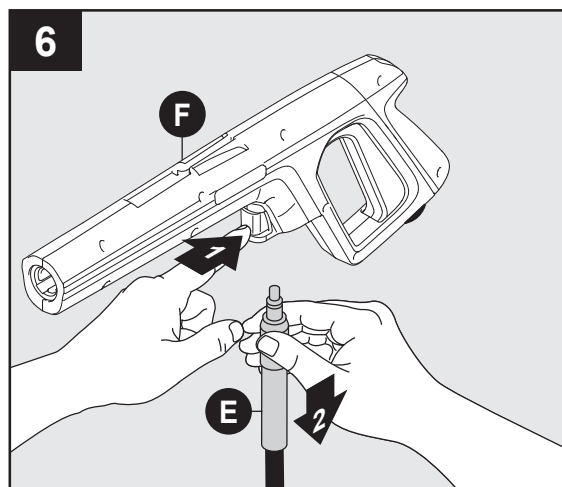
Le tuyau haute pression (E) se connecte au connecteur de la pompe situé à l'avant, en bas de l'unité de lavage à pression (C). Tirez sur le collier du tuyau haute pression, puis insérez le joint torique dans la sortie de la pompe suffisamment profondément pour que le collier soit fileté. **NE PAS CROISER LE FIL.** Si nécessaire, positionnez la laveuse à pression de manière à pouvoir constater que les fils démarrent correctement. Tournez le collier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré ; au moins six tours. **AVERTISSEMENT :** Si le tuyau haute pression n'est pas correctement serré, le tuyau glissera et se détachera lors de la mise en marche de l'appareil.

**Remarque :** **NE SERREZ PAS** avec une pince ou une pince-étau.

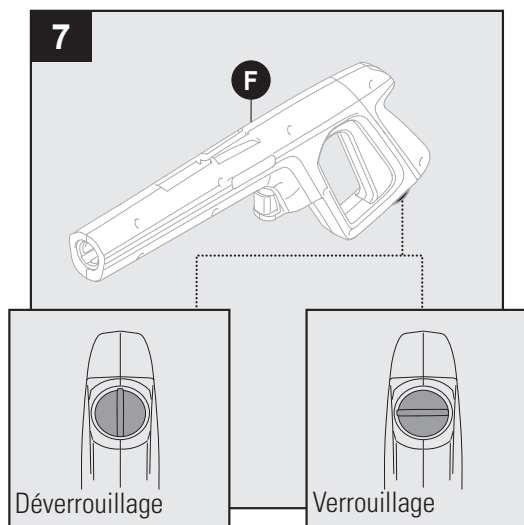


Branchez l'autre extrémité du tuyau haute pression (E) au pistolet pulvérisateur (F). Pour ce faire, insérez l'embout métallique argenté du tuyau dans le raccord situé devant la gâchette. Un clic se fera entendre indiquant le verrouillage des deux composants. Tirez légèrement sur le tuyau pour confirmer le verrouillage. Le tuyau est maintenant fixé sécuritairement dans le pistolet pulvérisateur.

**Remarque :** **N'APPUYEZ PAS** sur le bouton du raccord au moment d'insérer le tuyau dans le pistolet.



Pour libérer le flexible haute pression (E) du pistolet (F), appuyez sur le bouton (1) situé sous le pistolet vers le pontet. Le tuyau (2) glissera hors du raccord.

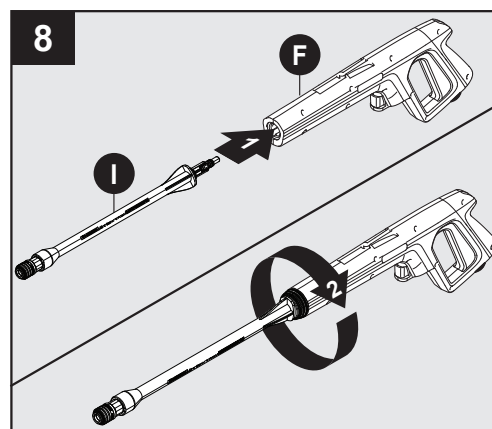


## Gâchette de verrouillage (Avant l'installation de la lance)

À verrouillage gâchette du pistolet de pulvérisation (F), pointer le pistolet. à vous et tourner à composer à verrou (position "3" et "9"). Squeeze ou appuyer sur la gâchette pour s'assurer qu'il est verrouillé. Si la gâchette ne bouge pas, elle est verrouillée.

**TOUJOURS** laisser le verrou de la gâchette en position VERROUILLÉE lorsqu'il n'est pas utilisé. Cela garantit que l'arme est en mode « sans échec » jusqu'à ce qu'il est prêt à l'emploi. Tourner le cadran pour débloquer ("12" et "6" position) à relâcher la gâchette du pistolet de pulvérisation.

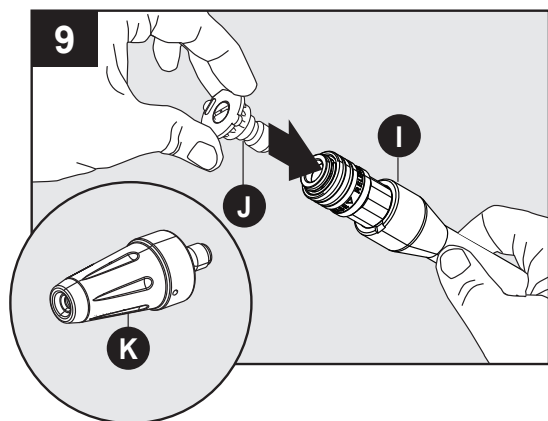
**Remarque :** Le verrou empêche le déclenchement d'être engager accidentellement.



## Installation de la lance d'arrosage

Verrouillez le pistolet pulvérisateur (F), puis assemblez la lance d'arrosage (I) directement dans le pistolet. Insérez la lance d'arrosage dans le pistolet, puis poussez et tournez la lance dans le sens horaire. Tournez la bague située sur la lance dans le sens horaire pour la verrouiller en place. Pour retirer la lance d'arrosage (I), tournez la bague dans le sens antihoraire pour la déverrouiller, puis poussez sur la lance en la tournant dans le sens antihoraire pour la déverrouiller.

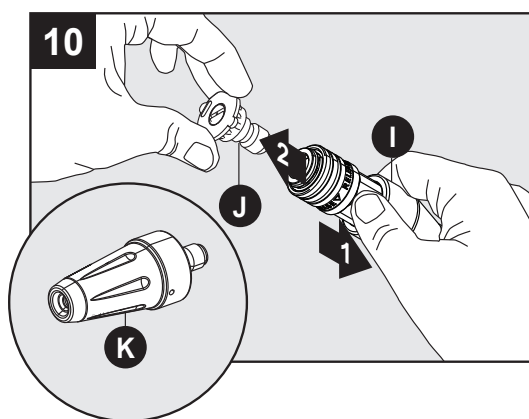
**Remarque :** La lance d'arrosage doit être insérée dans le pistolet avant d'utiliser les accessoires et fixée au pistolet pendant l'entreposage. Il est recommandé de garder la lance fixée au pistolet une fois qu'elle est installée.



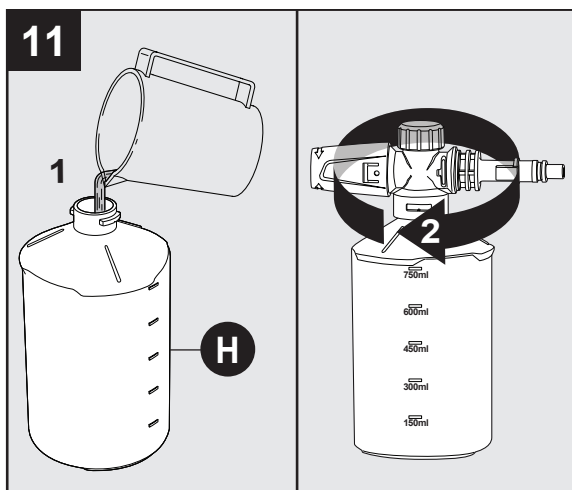
Enfoncez la buse sélectionnée (J) ou buse rotative (K) en place à l'extrémité de la lance (I). Un clic se fait entendre indiquant qu'elle est en place.

**NE PAS** utiliser si aucun « clic » n'a été entendu. La buse n'est peut-être pas sécurisée.

**Remarque :** Avant de changer la lance ou la buse, enfoncez le bouton de sûreté pour vous assurer qu'elle ne sera pas éjectée avec force pendant l'opération.



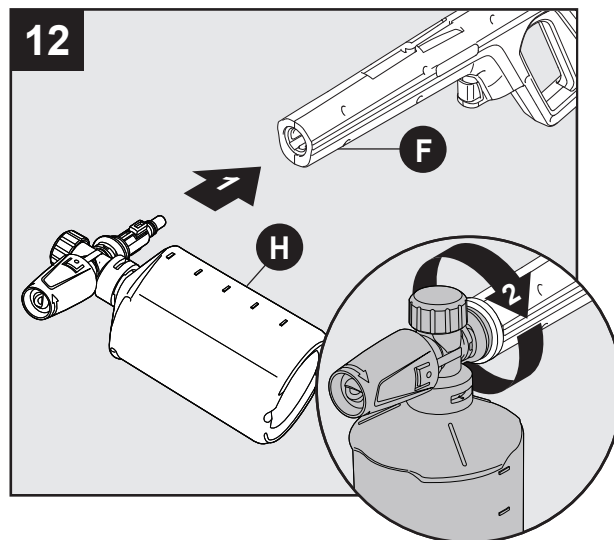
Pour retirer la buse (J) ou buse rotative (K) tirez la bague de la lance (I) vers l'arrière et sortez la buse.



## Installation de la mousse canon

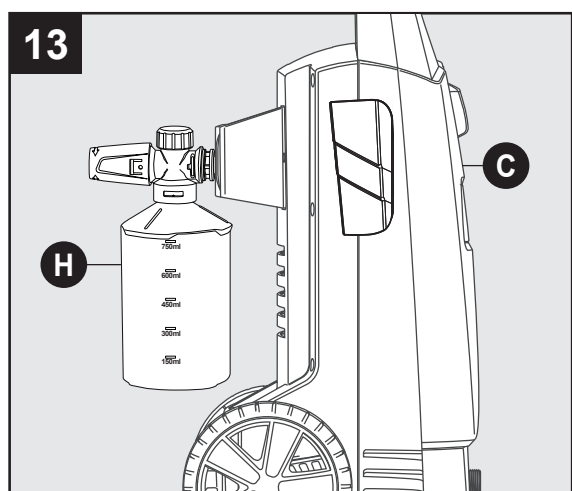
La mousse canon dispose d'un bouchon haute pression muni d'une paille. Si vous ne voyez pas la paille, regardez à l'intérieur de la mousse canon, puis fixez-la au bouchon haute pression. Au moment d'utiliser mousse canon, remplissez-la avec la quantité d'eau et de détergent indiquée sur la bouteille.

- L'utilisation d'un détergent pour laveuse à pression est recommandée. Reportez-vous à la page 29 pour plus d'information.
- N'utilisez pas un détergent épais ou sous forme de gel. Ceux-ci risquent de boucher la mousse canon et de l'endommager.



Insérez la canon mousse haute pression (H) dans la pistolet pulvérisateur (F), puis poussez et tournez dans le sens horaire.

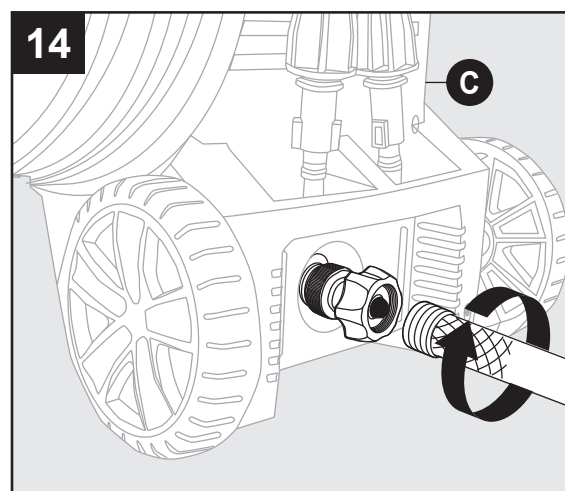
**Remarque :** toujours verrouiller le pistolet de pulvérisation en changeant le canon à mousse pour s'assurer qu'il ne s'éjecte pas avec force.



## Stockage Mousse canon

Store la mousse canon (H) à l'arrière de l'unité de la rondelle d'alimentation (C).

**Remarque :** Une fois terminé, rincez la bouteille du canon à mousse avec de l'eau douce avant de la ranger.



Joignez un tuyau d'arrosage à construit au tuyau d'arrosage adaptateur situé à l'arrière de la machine groupe (C). l'eau est connecté à votre machine.

**Remarque :** Débusquer tuyau d'arrosage avant la connexion de tuyau d'arrosage adaptateur.



## **⚠ DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est correctement mise à la terre. NE PAS modifier la fiche fournie avec ce produit. S'il ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. N'UTILISEZ AUCUN type d'adaptateur avec ce produit.



## **⚠ ATTENTION: SOURCE DE COURANT**

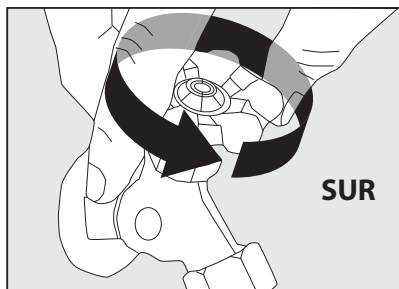
Ce nettoyeur haute pression ne doit être utilisé qu'avec une prise/fiche dédiée de 120 VCA, 60 Hz à 15 ou 20 ampères. Tous les autres appareils du circuit doivent être éteints ou débranchés lors de l'utilisation du nettoyeur haute pression. N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression avec un adaptateur qui peut entraîner une tension plus élevée ou un courant excessif. Un courant excessif peut déclencher le disjoncteur. Consultez un électricien qualifié si vous n'êtes pas sûr de la capacité de la prise d'alimentation électrique souhaitée à alimenter en toute sécurité ce nettoyeur haute pression.

### **IL N'EST PAS RECOMMANDÉ D'UTILISER UNE RALLONGE.**

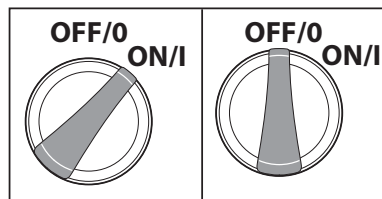
Si, toutefois, une rallonge est requise, il doit s'agir d'un **CORDON À 3 BROCHES POUR L'EXTÉRIEUR**, d'une longueur maximale de 50 pieds (15 m) et d'un minimum de conducteurs de 14 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>). Déroulez toujours la rallonge lorsque vous l'utilisez.

**N'UTILISEZ PAS** une rallonge dont la broche de mise à la terre est endommagée ou manquante.

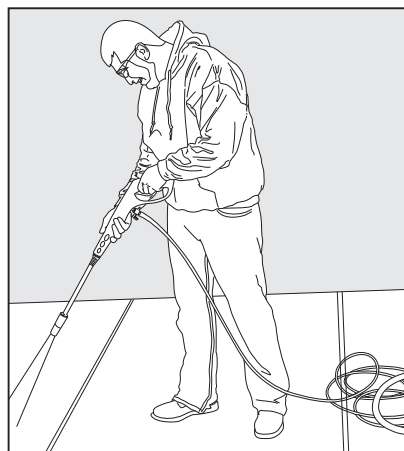
- Assurez-vous que l'interrupteur « ON/OFF » (marche/arrêt) est à la position « OFF » (arrêt). L'interrupteur est marqué des symboles internationaux « on » et « off ». On (I) Off (O).
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation et brancher le disjoncteur de fuite de terre dans une prise 120 V reliée à la terre (Pour l'unité américaine seulement).



- Ouvrez complètement le robinet d'alimentation en eau.
- Relâchez le bouton de sûreté de la gâchette et remettez-le en place. Pointez le pistolet dans une direction sécuritaire, puis appuyez sur la gâchette du pistolet jusqu'à ce que l'eau s'écoule en continu après avoir purgé l'eau et l'air emprisonnés dans le tuyau d'arrosage. Poussez le verrou de la gâchette pour le verrouiller.



- Placez l'interrupteur à la position « ON » (I). L'appareil se met en marche pendant une à deux secondes et s'arrête. Il s'agit du fonctionnement normal du mode de mise en marche automatique.
- Enfoncez complètement la gâchette jusqu'à la poignée pour commencer le lavage à pression.
- Relâchez la gâchette pour arrêter le lavage à pression.
- Laissez le moteur s'arrêter complètement avant d'appuyer de nouveau sur la gâchette.
- Le fait de serrer la gâchette trop rapidement nuit au bon fonctionnement de la fonction de démarrage automatique qui pourrait sauter un cycle marche/arrêt. Cette situation pourrait retarder la reprise automatique du moteur. Le fait d'appuyer lentement sur la gâchette permet d'éviter ces symptômes.



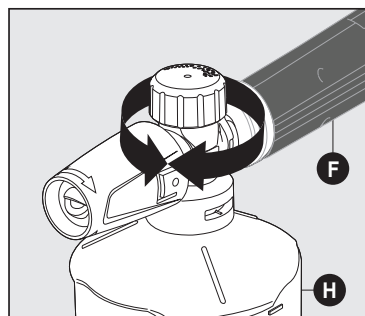
- Toujours faire un essai** sur une petite surface pour éviter tout risque d'endommagement.

### Conseils d'utilisation

- **Remarque:** tester le GFCI (Pour l'unité américaine seulement) avant chaque utilisation:
  1. Branchez le GFCI dans la prise de courant. L'indicateur devrait tourner au vert pour montrer que le cordon a la puissance.
  2. Appuyer sur le bouton test, l'indicateur vert doit s'éteindre pour vérifier que le GFCI coupe l'alimentation du cordon.
  3. Appuyer sur le bouton Reset – l'indicateur vert doit s'allumer pour montrer que le cordon est à nouveau alimenté.
  4. lorsque le GFCI fonctionne correctement, l'indicateur vert s'allume lorsque l'alimentation est appliquée. Si l'indicateur vert s'éteint, il a détecté une fuite électrique et le GFCI a coupé l'alimentation de l'appareil.
- Il est normal d'entendre le moteur tourner par intermittence, même lorsque la gâchette n'est pas enfoncée. C'est la pompe qui s'amorce pour être en mesure de fonctionner lorsqu'on appuie sur la gâchette. Éteignez la laveuse à pression si elle n'a pas été utilisée après cinq minutes.
- Le joint torique du côté baïonnette de la buse doit être nettoyé régulièrement et lubrifié avec de la graisse hydroinsoluble telle que de la gelée de pétrole.
- Gardez le fil de nettoyage de la buse bien propre en vue de l'utiliser pour désincruster la buse. Si vous perdez le fil de nettoyage, un trombone déplié peut aussi faire l'affaire.

### Comment éviter d'endommager les surfaces

- Les dommages aux surfaces en cours de nettoyage se produisent parce que la force d'impact de la pression d'eau est supérieure à la résistance de la surface. Il est possible de pénétrer le bois nu, d'écailler la peinture, etc. On peut modifier la pression de l'appareil en agissant sur les éléments suivants:
  1. L'angle de la surface à nettoyer.
  2. La distance entre la buse et la surface à nettoyer.
- **N'UTILISEZ JAMAIS** un jet d'eau étroit à haute pression sur des surfaces lisses susceptibles de s'endommager.



### Réglage des niveaux de savon sur le canon en mousse

Tournez le bouton pour régler le niveau de savon comme indiqué sur le dessus du canon en mousse (H). Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour plus de concentration ou tournez-le dans le sens antihoraire pour moins de concentration.

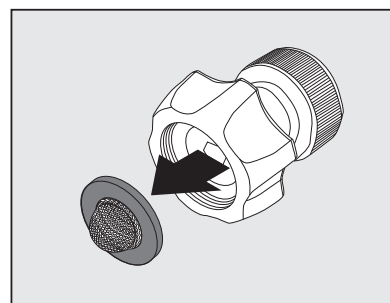
## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

### Détergents

- Utilisez un détergent conçu pour les laveuses à pression. Vous pouvez l'acheter en ligne à l'adresse [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com). Les quincailleries ou centres de rénovation offrent également des détergents pour laveuse à pression adaptés à vos différents projets de nettoyage. La solution de nettoyage doit présenter la même fluidité que l'eau pour prévenir toute obstruction de la buse et de la bouteille de détergent.
  - Ce système applique le détergent à basse pression. La puissance nettoyante des détergents est accrue lorsque la pression est faible, car la saleté et la crasse ont plus de temps pour se dissoudre. La combinaison de la basse pression et de l'action chimique est très efficace et peut être plus efficace que le frotage si elle est correctement appliquée.
- VAPORISEZ TOUJOURS** le détergent sur une surface sèche.
- NE MOUILLEZ PAS** la zone à nettoyer. Le fait de mouiller la surface dilue le détergent et réduit sa capacité de nettoyage.
- NE LAISSEZ PAS** le détergent sécher sur la surface. Sur les surfaces verticales, appliquez le détergent à partir de la base vers le haut pour empêcher la formation de dégoulinades dans

la saleté. Pour la même raison, rincez le détergent avec la laveuse à pression en partant de la base.

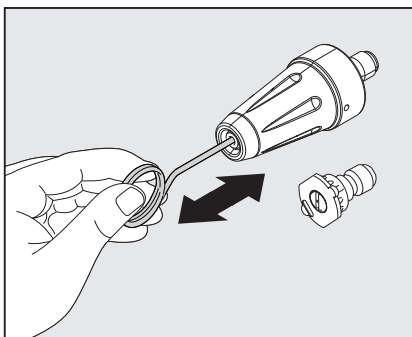
- Si une tache est particulièrement tenace, vous devrez peut-être appliquer davantage de détergent et utiliser une brosse à soie douce pour frotter la tache. Lavez de nouveau pour compléter le travail.



### Adaptateur de tuyau de jardin de nettoyage

- L'écran à l'intérieur de l'adaptateur doit être nettoyé périodiquement. Retirez-le en faisant glisser un pouce sur l'écran avec suffisamment de pression pour tirer l'écran et la

laveuse. Rincez-le avec de l'eau propre, puis remplacez-le dans l'adaptateur.



### Nettoyage des buses

- Une buse obstruée ou partiellement obstruée peut provoquer une importante réduction de la pression d'eau à la sortie ou provoquer des pulsations du jet sortant de l'appareil.
- Éteignez l'appareil.
- Coupez l'arrivée d'eau à l'appareil.
- Libérez la pression emprisonnée dans le tuyau. Pour ce faire, appuyez sur le déclencheur 2 ou 3 fois, puis verrouillez le pistolet pulvérisateur en poussant le bouton de blocage de la gauche vers la droite.
- Retirez la buse de la lance.
- À l'aide du nettoyeur de buse (ou d'un trombone déplié), insérez le fil dans l'orifice de la buse et déplacez-le d'avant en arrière plusieurs fois jusqu'à ce que les débris soient délogés.
- Tapez plusieurs fois l'extrémité du raccord rapide de la lance sur une surface dure.
- Faites passer l'eau de rinçage dans la buse à l'aide du tuyau d'arrosage. Utilisez la pression la plus élevée possible (soit avec la buse standard ou avec votre pouce sur la buse pour créer une pression d'eau).

### Entreposage

- Lorsque le Rondelle à pression est terminé, éteignez l'interrupteur qui se trouve à l'avant de l'appareil. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise. Coupez l'arrivée d'eau. Tirez sur la gâchette du pistolet pulvérisateur 2 ou 3 fois pour vider l'excès d'eau et libérer toute pression résiduelle. Débranchez l'adaptateur du tuyau d'arrosage de l'embout d'admission d'eau. **NE LAISSEZ PAS** la laveuse à pression fonctionner si l'alimentation en eau n'est pas ouverte.
- Retirez le flexible à haute pression du pistolet pulvérisateur.
- Retirez la lance du pistolet. Placez le pistolet dans le support latéral. Placez les lances dans l'un ou l'autre des réceptacles qui se trouvent à l'arrière de l'appareil.
- Assurez-vous de vider le détergent en excès dans la bouteille. Le produit chimique résiduel collera au récipient qui pourrait devenir contaminé, et peut causer l'injecteur de détergent pour obstruer et ne pas fonctionner correctement. Rincez la bouteille et la buse à l'eau claire pour prévenir toute obstruction.
- Accrochez le cordon d'alimentation autour du crochet à cordon situé du côté droit de l'appareil lorsque vous y faites face.
- Le tuyau de pression est stocké sur le crochet de tuyau situé à l'arrière de la poignée.
- **NE PAS ranger la laveuse à pression dans un endroit exposé à des températures glaciales, sauf si vous utilisez SIMPSON PUMP GUARD.** Rangez la laveuse à pression à l'intérieur pour empêcher l'eau de l'appareil de se dilater dans des conditions de gel. Lorsque l'eau gèle et se dilate, votre nettoyeur haute pression sera endommagé et deviendra inutilisable. OU, si vous stockez à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser SIMPSON Pump Guard (non inclus) pour protéger la pompe.

## UTILISATION DE LA PROTECTION DE POMPE SIMPSON®



### AVIS

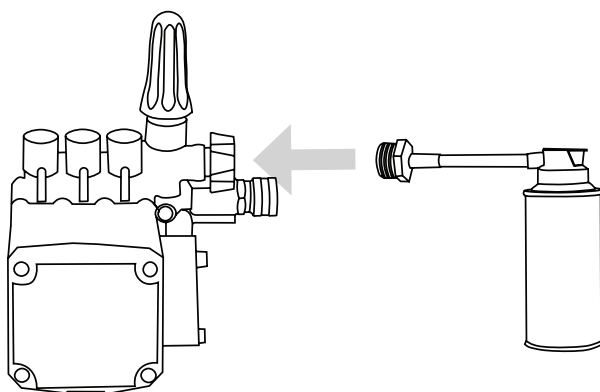
### DOMMAGES DE LA POMPE

Laisser de l'eau à l'intérieur de la pompe par temps de gel causera des dommages divisibles à la pompe. Pour éviter des dommages coûteux, traitez toujours la pompe avec la protection de pompe SIMPSON® afin d'éliminer l'eau piégée et de remplir la pompe d'une solution lubrifiante et antigel.

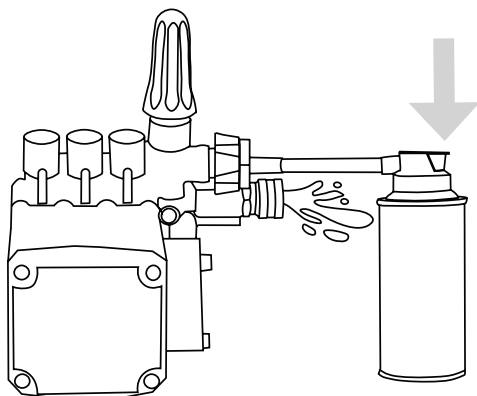
La protection de pompe SIMPSON® (vendue séparément) est formulée pour protéger votre pompe pendant l'entreposage à long terme et contre les dommages causés par le gel. La protection de pompe doit être utilisée tout au long de la saison pour que les joints restent souples et bien lubrifiés. Avant d'entreposer l'appareil pour l'hiver ou lorsqu'il y a un risque de gel, utilisez la protection de pompe pour éliminer toute trace d'eau des cavités internes tout en les remplissant d'une solution antigel. La protection de pompe est une assurance pour votre investissement, utilisez-la.

Utilisez simplement la protection de pompe en suivant les étapes suivantes :

1. Vissez l'adaptateur de la protection de pompe dans l'entrée du tuyau d'arrosage de la pompe.



2. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que toute l'eau et la protection de pompe commencent à sortir de l'orifice haute pression.



3. Dévissez la protection de pompe et préparez le laveur sous pression pour l'entreposage comme indiqué dans la section ENTREPOSAGE ET TRANSPORT.

## DÉPANNAGE

Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez contacter le service client en appelant le 1 87 7 362 4271 ou en envoyant un e mail à [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com)

| PROBLÈME                                                                                                                                     | MESURE CORRECTRICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne se met pas en marche.                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le module GFCI à l'extrémité du cordon d'alimentation doit être branché sur la source électrique.</li> <li>2. Une fois le disjoncteur de fuite de terre branché, vérifiez que l'appareil est sous tension.</li> <li>3. Appuyez sur les boutons TEST, puis RESET sur l'unité GFCI.</li> </ol> <p><b>Remarque :</b> Lorsque l'interrupteur d'alimentation est allumé, la laveuse à pression se met en marche d'elle-même pendant 1 à 2 secondes, puis s'éteint. C'est normal.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| L'appareil fonctionne mais l'eau ne s'écoule pas.                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La puissance ne doit pas être mise en marche tant que l'eau ne passe pas par le pistolet pulvérisateur. Cela va endommager le moteur.</li> <li>2. Vérifier la source d'eau.</li> <li>3. Ejecter la buse de la lance pour déterminer si le sabot provient de la buse (si la buse est obstruée, voir les instructions de nettoyage de la buse sous «buses de nettoyage»).</li> <li>4. Enlevez la lance et vaporisez-la à l'extérieur du pistolet pulvérisateur. Cela indiquera si le problème est avec la lance.</li> <li>5. Vérifiez l'adaptateur de tuyau de jardin pour une connexion lâche et le filtre pour les débris.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pourquoi l'eau fuit-elle lorsque le tuyau à haute pression se connecte au pistolet pulvérisateur?                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que l'extrémité de l'embout de métal du tuyau à haute pression possède un joint torique. Si ce n'est pas le cas, l'eau fuira entre le tuyau et le pistolet pulvérisateur. Le kit de remplacement de joint torique (L) est inclus avec l'achat.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Je n'arrive pas à retirer la lance du pistolet pulvérisateur. Que dois-je faire?                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les lances et les bouteilles de détergent sont fixées et retirées du pistolet de la même façon. Insérez le raccord rapide à l'extrémité de la lance ou de la bouteille de détergent dans la lance. Enfoncez la lance dans le pistolet (environ 1/8 po) et tournez dans le sens horaire. La lance se verrouillera en place. Retirez la lance en inversant la procédure. Enfoncez la lance dans le pistolet et tournez dans le sens anti-horaire. La lance glissera vers l'extérieur.</li> <li>2. Ou placez la lance et le pistolet en position verticale avec la buse au sol. Poussez l'ensemble vers le sol pour desserrer le raccord, puis suivez la procédure de retrait. Vous pouvez également vaporiser de l'eau savonneuse ou du lubrifiant au point de raccordement de la lance et du pistolet.</li> </ol>                                                                            |
| La laveuse à pression se met en marche pendant deux secondes, s'arrête et ne se remet pas en marche. Est-ce que mon appareil est défectueux? | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il semble que votre laveuse à pression fonctionne parfaitement bien. Lorsque l'eau est raccordée, que les accessoires sont correctement assemblés et que l'interrupteur est à la position marche, la laveuse à pression se met en marche pendant 1 à 2 secondes pour amorcer la pompe. Elle s'éteint ensuite automatiquement et attend que la gâchette du pistolet pulvérisateur soit enfoncée. Une fois la gâchette enfoncée, l'eau commence à s'écouler à travers la pompe. Le capteur d'eau de la pompe détecte l'eau qui passe et met automatiquement en marche la laveuse à pression.</li> <li>2. Éteignez l'interrupteur, puis maintenez la gâchette du pulvérisateur enfoncée afin d'avoir un jet d'eau uniforme. Pendant que vous maintenez la gâchette en position ouverte pulvérisateur, tournez en même temps l'interrupteur d'alimentation pour le mettre en marche.</li> </ol> |

## GARANTIE LIMITÉE

La garantie de ce produit est couverte par SIMPSON.

Ce produit bénéficie des périodes de garantie suivantes à compter de la date d'achat :

POMPE HAUTE PRESSION – 1 an

MOTEUR ÉLECTRIQUE – 1 an

CADRE – 1 an

ACCESSOIRES – 90 jours (buses, tuyaux, pistolets, lances, pneus, pieds en caoutchouc)

Veuillez lire attentivement ce qui suit pour comprendre ce qu'implique chaque garantie :

Cette garantie du produit s'adresse au consommateur au détail d'origine contre les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie n'est ni transférable ni cessible. Cette garantie limitée s'applique uniquement aux produits utilisés dans des applications grand public et est nulle en cas de location ou de toute application commerciale. Un soin raisonnable doit être utilisé conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien du manuel du propriétaire et du guide de démarrage rapide. Le non-respect de ces instructions annulera cette garantie. Cette garantie vous confère des droits légaux spéciaux et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

### Processus de garantie

Conservez votre reçu d'achat original en cas de réclamation au titre de la garantie.

Pour traiter une réclamation au titre de la garantie sur votre nettoyeur haute pression SIMPSON®, signalez le problème au 1-877-362-4271 ou à [cservice@FNA-GROUP.COM](mailto:cservice@FNA-GROUP.COM) pour obtenir une autorisation et une direction vers le centre de service agréé le plus proche de votre région.



# INSTRUCCIONES DE MONTAJE, CUIDADO Y USO

## Modelo CM61351

LEA CUIDADOSAMENTE

**IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
Y ADJUNTE EL RECIBO AL MANUAL PARA FUTURAS  
REFERENCIAS.**



**ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a sustancias químicas, incluido el plomo, DEHP, DINP, trióxido de molibdeno, que el Estado de California reconoce como cancerígenas y/o que producen defectos congénitos. Para obtener más información, visite **[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)**

244964



### ¿Preguntas, problemas, piezas faltantes?

Si su lavadora a presión no funciona o si faltan partes o están rotas, **NO LA DEVUELVA AL LUGAR DE COMPRA**. Comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente llamando al 1 877 362 4271 o enviando un correo electrónico o a [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com)

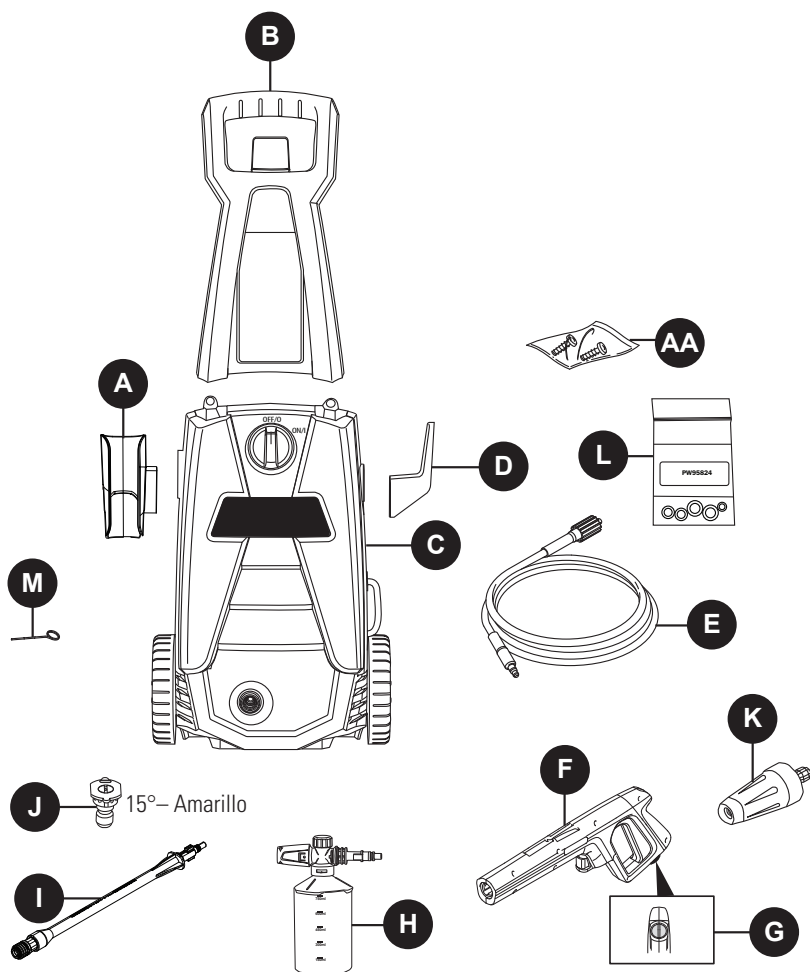
## TABLA DE CONTENIDO

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Especificaciones del producto..... | 35 |
| Contenido del paquete.....         | 36 |
| Aditamentos.....                   | 36 |
| Información de seguridad.....      | 37 |
| Instrucciones de montaje.....      | 40 |
| Instrucciones de operación.....    | 44 |
| Cuidado y mantenimiento.....       | 45 |
| Pump guard.....                    | 47 |
| Solución de problemas.....         | 48 |
| Garantía limitada.....             | 49 |

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

| ESPECIFICACIONES |                                   |                                      |                                    |           |         |                    |          |                      |
|------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-----------|---------|--------------------|----------|----------------------|
| Modelo           | Presión nominal<br>(PSI)<br>(MPa) | Presión de trabajo<br>(PSI)<br>(MPa) | Flujo de trabajo<br>(GPM)<br>(LPM) | Agua fría | Voltios | Frecuencia<br>(Hz) | Amperios | Peso<br>(kg)<br>(lb) |
| CM61351          | 1700<br>(11.7)                    | 1300<br>(9.0)                        | 1.0<br>(3.8)                       | ✓         | 120     | 60                 | 11       | 7.3<br>(16.1)        |

## CONTENIDO DEL PAQUETE



| PIEZA | DESCRIPCIÓN                                    | CANTIDAD |
|-------|------------------------------------------------|----------|
| A     | Funda de la pistola rociadora                  | 1        |
| B     | Manija                                         | 1        |
| C     | Unidad de la lavadora a presión                | 1        |
| D     | Gancho del cordón                              | 1        |
| E     | Tuyau à haute pression                         | 1        |
| F     | Pistola rociadora                              | 1        |
| G     | Bloqueo de seguridad del gatillo de la pistola | 1        |

| PIEZA | DESCRIPCIÓN                     | CANTIDAD |
|-------|---------------------------------|----------|
| H     | Cañón de espuma                 | 1        |
| I     | Lanza de extensión              | 1        |
| J     | 15°Boquillas de conexión rápida | 1        |
| K     | Boquilla rotativa               | 1        |
| L     | Kit de empaque de anillo        | 1        |
| M     | Alambre de limpieza de boquilla | 1        |
| AA    | Tornillos                       | 2        |

## ADITAMENTOS

**AA**



**Nota:** Los tornillos se encuentran en el paquete con el manual.

Tornillos  
Cantidad 2

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Por favor lea y entienda todo este manual antes de intentar ensamblar y operar el producto.

Este manual contiene información relacionada con la PROTECCIÓN DE LA SEGURIDAD PERSONAL y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS DEL EQUIPO. Es muy importante que lea atentamente este manual y que lo comprenda completamente antes de utilizar el producto. Los símbolos que se describen a continuación se utilizan para indicar esta información.



### PELIGRO

Peligro potencial que **puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.**



### ADVERTENCIA

Peligro que **podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.**



### PRECAUCIÓN

Peligro potencial que **puede provocar lesiones moderadas o daños al equipo.**

**Nota:** La palabra "Nota" se utiliza para informar al lector de algo que el operador debe saber acerca de la herramienta.



### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender las instrucciones antes de utilizar este producto.

1. Advertencia: al utilizar este producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:
2. Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
3. Obtenga el conocimiento de cómo detener el producto y purgar la presión rápidamente. Esté completamente familiarizado con los controles.
4. Mantenga el área de operaciones sin personas.
5. No se estire demasiado ni se pare sobre un soporte inestable. Mantenga una buena posición y el equilibrio en todo momento.
6. Siga las instrucciones de mantenimiento como se especifica en el manual.
7. Para evitar lesiones personales o daños a la propiedad y para maximizar su experiencia con la lavadora a presión, siga cuidadosamente todos los consejos de seguridad, instrucciones, advertencias y salvaguardias, y familiarícese con todos los controles.
8. Esta lavadora a presión cumple con las normas de la Asociación de Normas Canadiense (CSA) y otras normas de seguridad y del consumidor. **NO** modifique o reconstruya ninguna pieza de la lavadora a presión.
9. **NO** utilice la lavadora a presión cuando se encuentre bajo la influencia del alcohol o de drogas. Utilice esta herramienta a presión cuidadosamente y solo cuando esté atento.
10. Cuide su equilibrio y postura al utilizar la lavadora a presión. Las superficies se vuelven resbaladizas al mojarse y son

extraordinariamente resbaladizas al usar un detergente o limpiador.

11. **NUNCA** opere la lavadora a presión descalzo, con sandalias o zapatos abiertos.
12. Cuando utilice la lavadora a presión cerca de niños, asegúrese de que estén siendo supervisados de cerca por un adulto para evitar lesiones. **NUNCA** permita que un niño utilice la lavadora a presión.
13. Mantenga los dedos, las manos, los pies y cualquier parte del cuerpo a distancia de la corriente de agua de alta presión. El rociador de alta potencia puede ocasionar ceguera o hacer estallar la piel. Puede romper una ventana si se encuentra demasiado cerca al accionar el gatillo de la pistola rociadora.
14. **SIEMPRE** utilice gafas de protección para evitar lesiones a los ojos al operar la lavadora a presión.
15. Para evitar accidentes o lesiones, **SIEMPRE** use el bloqueo de seguridad del gatillo cuando no utilice la lavadora a presión, incluso si la rociadura se detiene por un momento.
16. La lavadora a presión está equipada con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) (Sólo para unidades de EE. UU.), que reduce en gran medida el riesgo de una descarga eléctrica mientras la unidad está en uso. Si es necesario reemplazar el conector o el cable, utilice solo piezas de repuesto idénticas.
17. Apunte la pistola rociadora en una dirección segura al iniciar una sesión de lavado a presión.
18. ADVERTENCIA-**NUNCA** rocíe directamente a una persona, animal, dispositivo eléctrico ni rocíe la propia unidad.
19. Cuando use la pistola de rociadora, sostenga la pistola rociadora y la lanza con las dos manos cuando tire del gatillo (una mano para tirar el gatillo y la otra para estabilizar el ensamble de la pistola) hasta que se acostumbre al "retroceso" de la pistola rociadora.
20. Al presionar el interruptor de alimentación para apagar la lavadora a presión, la presión del agua puede quedarse en el sistema. Para descargar la presión, apunte la pistola rociadora en una dirección segura y tire el gatillo.
21. **NUNCA** rocíe líquidos inflamables.
22. **NUNCA** use la lavadora a presión en áreas que contengan polvo, líquidos o vapores combustibles.
23. Evite el contacto de la manguera de presión con objetos afilados e inspeccione la manguera con regularidad. Reemplace si se daña. Debido a la alta presión implicada, no se puede reparar si se corta o daña.
24. Solo use el detergente formulado específicamente para lavadoras a presión y siga las instrucciones en la etiqueta del detergente.
25. Proteja los ojos, los pulmones y la piel de la exposición al detergente.
26. ADVERTENCIA-Si se hace la conexión a un sistema de agua potable, el sistema debe estar protegido contra el reflujo.



### PRECAUCIÓN

Almacene la lavadora a presión bajo techo para evitar que el agua en la unidad se expanda en condiciones muy frías. Al congelarse y expandirse el agua, la lavadora a presión se dañará y dejará de funcionar. O bien, si se almacena al aire libre, se recomienda que utilice el protector de la bomba (no

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- incluido) para proteger las bombas.
27. **NUNCA** use agua caliente con la lavadora a presión. Esto sobrecalentará y dañará la bomba de presión alta.
  28. **NUNCA** abandone la lavadora a presión mientras está encendida "ON".
  29. **SIEMPRE** abra el suministro de agua "ON" antes de conectar la alimentación de la lavadora a presión en "ON". Poner en funcionamiento la bomba en seco ocasionará daños en los componentes internos.
  30. **NUNCA** utilice para la lavadora a presión un suministro de agua que exceda los 100 PSI máximo.
  31. **NUNCA** desconecte la manguera de presión alta de la lavadora a presión mientras se presuriza el sistema.
  32. **NUNCA** enganche de manera permanente los dispositivos del gatillo de la pistola rociadora.
  33. **NUNCA** opere la lavadora a presión a menos que todos los componentes estén conectados de manera correcta y segura.
  34. **NUNCA** permita que la bomba de la lavadora a presión funcione por más de un minuto después de cerrar el suministro de agua. Esto puede ocasionar que el motor y la bomba se sobrecalienten y fallen.
  35. **NUNCA** utilice lanzas ni otras piezas que no sean compatibles con esta unidad SIMPSON específica.
  36. **NUNCA** rocíe las tomas de corriente con la lavadora a presión.
  37. Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizarlo. **NO** lo utilice si está dañado.
  38. Manténgase alerta-observe lo que está haciendo.



### **PELIGRO: PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN**

La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede resultar en riesgo de electrocución. Consulte con un electricista calificado si tiene dudas sobre si el receptáculo está correctamente conectado a tierra. NO modifique el enchufe proporcionado con este producto. Si no encaja en el receptáculo, haga que un electricista calificado instale un receptáculo adecuado. NO utilice ningún tipo de adaptador con este producto.



### **PRECAUCION: FUENTE DE ALIMENTACIÓN**

Esta lavadora a presión solo debe usarse con un receptáculo/enchufe dedicado de 120 V CA, 60 Hz a 15 o 20 amperios. Cualquier otro electrodoméstico en el circuito debe apagarse o desenchufarse cuando se usa la lavadora a presión. Nunca use la lavadora a presión con un adaptador que pueda generar un voltaje más alto o una corriente excesiva. Una corriente excesiva puede disparar el disyuntor. Consulte a un electricista calificado si no está seguro de la capacidad del receptáculo de suministro de energía deseado para alimentar de manera segura esta lavadora a presión.

### **NO SE RECOMIENDA UTILIZAR UN CORDÓN DE EXTENSIÓN.**

Sin embargo, si se requiere un cable de extensión, debe ser un **CABLE DE 3 CONECTORES CLASIFICADO PARA EXTERIORES**, que no tenga más de 50 pies (15m) de largo y tenga un mínimo de 14 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) de conductores. Siempre desenrolle el cable de extensión cuando esté en uso. **NO** use un cable de extensión que tenga la clavija de conexión a tierra dañada o faltante.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

### Servicio de mantenimiento de un dispositivo de doble aislamiento

Protección del interruptor de circuito por falla a tierra (Sólo para unidades de EE. UU.):

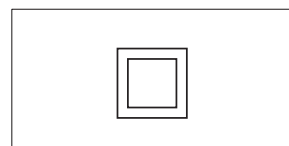
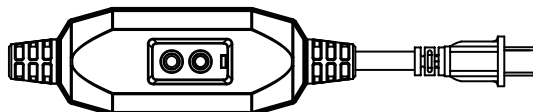
Esta lavadora a presión está provista de un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) incorporado en los conectores del cable de suministro de alimentación. Este dispositivo proporciona protección adicional contra el riesgo de descarga eléctrica y tienen función de detección automática para detectar si la función de protección adicional no es válida. Si es necesario reemplazar el conector o el cable, utilice solo piezas de repuesto idénticas que incluyan protección de GFCI. En un producto de aislamiento doble, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de la conexión a tierra. Para un producto de aislamiento doble no se proporciona medios de conexión a tierra, ni se deben agregar medios de conexión a tierra al producto.

El mantenimiento de un producto de doble aislamiento requiere cuidado

extremo y conocimiento del sistema, y solo lo debe realizar personal de servicio cualificado.

Las piezas de repuesto para un producto de doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas originales.

Un producto de doble aislamiento está marcado con las palabras "Aislamiento doble" o "Doble aislamiento". El producto también podría estar marcado con el símbolo que se muestra aquí.



**Producto con doble aislamiento eléctrico**

|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                     | <b>PELIGROS DE RESBALÓN / TROPIEZO</b> |
|  <p>Hoses may pose a tripping hazard that can cause injuries resulting from a fall.</p> | <p>Cuando se lave a presión en áreas públicas, se deben colocar letreros que indiquen mantenerse alejado del área mientras se realiza el lavado a alta presión. Además, se deben colocar letreros que indiquen que la superficie puede estar resbaladiza y que puede haber riesgos de tropiezos.</p> |                                        |

Se debe prestar especial atención a la seguridad no solo del operador de la lavadora a presión, sino también de las personas que puedan estar junto al área que se está limpiando. La mejor manera de advertir a las personas desprevenidas es con señalización y barreras.

Las barreras pueden ser tan simples como conos de tráfico de plástico o barricadas para usar cinturones de barrera alrededor del área que se está limpiando. Recuerde, el lavado a presión puede desalojar el pavimento débil o roto convirtiéndolo en proyectiles que pueden lesionar a otros. Mantener a las personas alejadas del área es la mejor manera de evitar lesiones.

El pavimento mojado puede ser resbaladizo para las personas desprevenidas y causar lesiones por resbalones y caídas. Las mangueras de alta y baja presión pueden representar un riesgo de tropiezo. Segregar el área y colocar la señalización adecuada puede reducir las lesiones.

### Ejemplos de signos



### Ejemplos de barreras

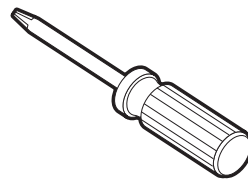


## PREPARACIÓN

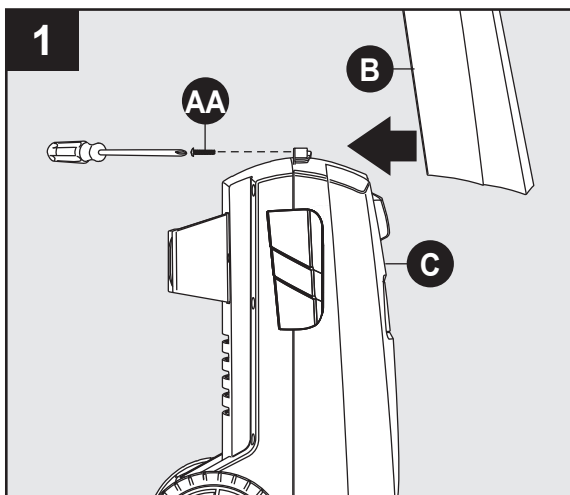
Antes de comenzar el montaje del producto, asegúrese de que todas las piezas estén presentes. Compare las piezas con la lista de contenido del paquete y la lista de aditamentos. Si alguna pieza falta o está dañada, **NO** intente montar el producto. Comuníquese con Servicio al Cliente llamando al 1 877 362 4271 o enviando un correo electrónico a [service@fna-group.com](mailto:service@fna-group.com).

Tiempo de montaje estimado: 5 minutos.

Herramientas requeridas para el montaje (no incluidas): #2 Destornillador Phillips.



## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

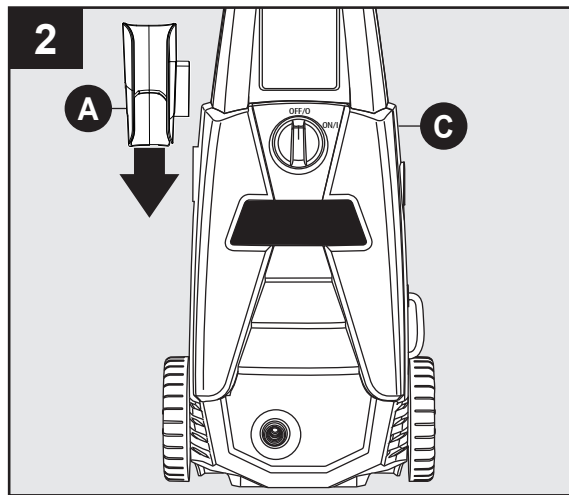


### Montaje de la unidad de alimentación

Instale la manija (B) a la unidad de la lavadora a presión (C). Fije con los tornillos (AA).

**Nota:** **NO** utilice un destornillador eléctrico. Cuando el tornillo esté completamente apretado, de un pequeño giro final hacia la derecha del destornillador.

**NO** apriete demasiado.



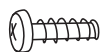
Deslice el soporte de la pistola rociadora (A) en el lado izquierdo, estando frente a la unidad de la lavadora a presión (C), tal como se muestra.

**Nota:** Este paso no requiere ningún tornillo.

### Aditamentos que se utilizan:

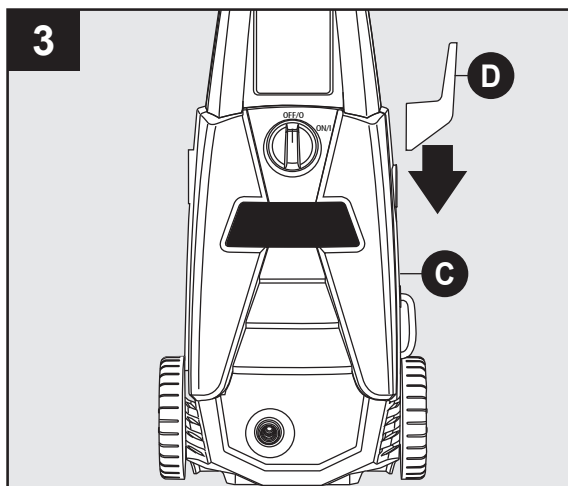


Tornillos



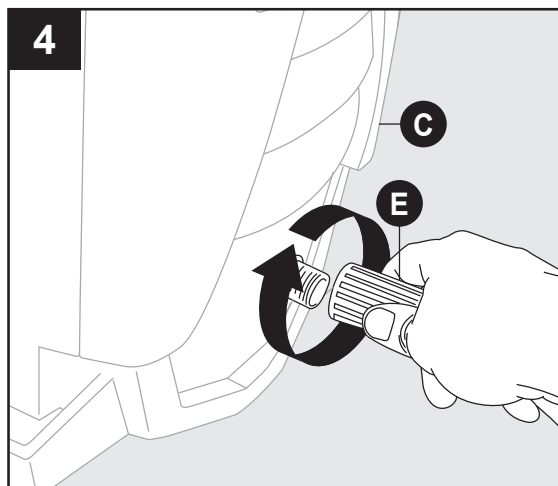
x 2

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



Deslice la funda del gancho del cable (D) en el lado derecho, estando frente a la unidad de la lavadora a presión (C), tal como se muestra.

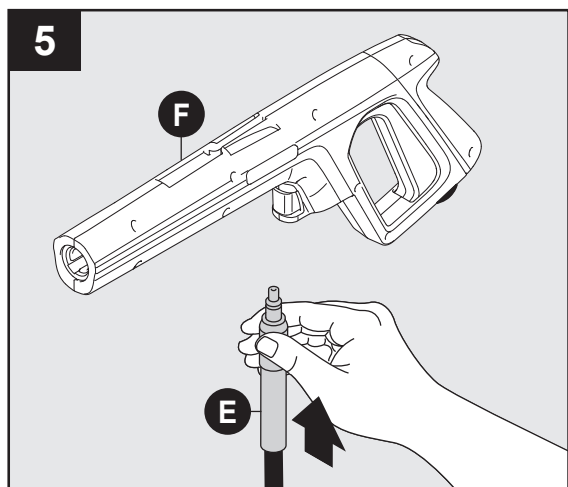
**Nota:** Este paso no requiere ningún tornillo.



### Montaje de la manguera de presión alta

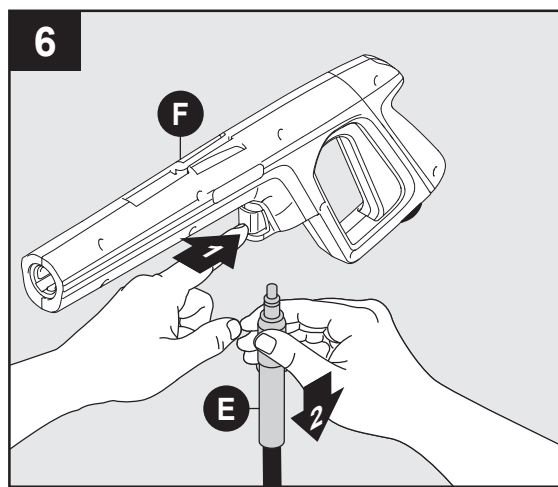
La manguera de alta presión (E) se conecta al conector de la bomba en la parte delantera inferior de la unidad de lavado a presión (C). Tire hacia atrás del collar de la manguera de alta presión, luego inserte la lengüeta de la junta tórica en la salida de la bomba lo suficientemente profunda como para enroscar el collar. **NO CRUZAR EL HILO.** Si es necesario, coloque la hidrolavadora de manera que pueda observar que los hilos se inician correctamente. Gire el collar en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretado; al menos seis vueltas. **ADVERTENCIA:** Si no aprieta correctamente la manguera de alta presión, la manguera se deslizará y se saldrá al encender la unidad.

**Nota:** **NO** utilice alicates ni pinzas de presión para apretar.



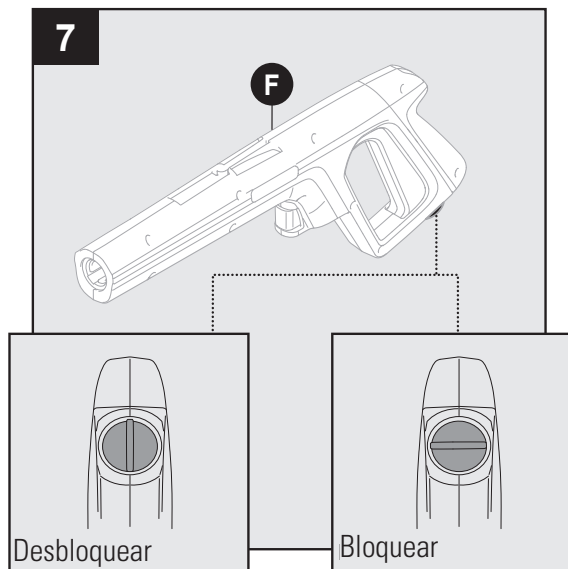
Conecte el otro extremo de la manguera de presión alta (E) a la pistola rociadora (F) insertando la punta de metal plateada de la manguera de presión alta en el conector justo antes del protector del gatillo. Se fijará en la pistola rociadora con un "clic". Confirme que la manguera está bloqueada en la pistola rociadora jalando levemente la manguera. La manguera está ahora conectada de manera segura a la pistola rociadora.

**Nota:** **NO** presione el botón en la parte inferior de la pistola cuando conecte la manguera a la pistola.



Para liberar la manguera de alta presión (E) de la pistola rociadora (F), presione el botón (1) en la parte inferior de la pistola hacia el guardamonte. La manguera (2) se deslizará fuera de la conexión.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

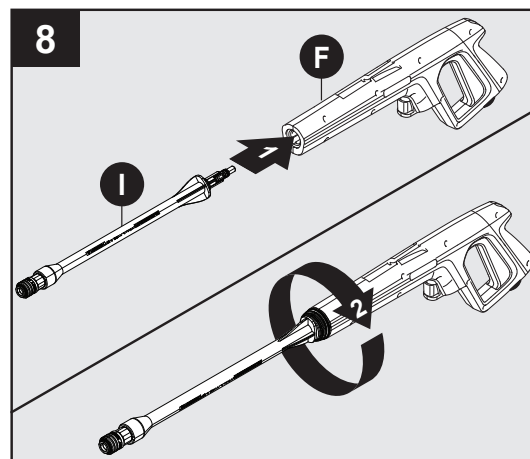


### Bloqueo del gatillo de la pistola (Antes de la instalación de la lanza)

A cerradura de gatillo de pistola (F), apunte la pistola a de usted y a su vez marcar a cerradura (posición "3" y "9"). Apretar o tirar de gatillo para asegurarse de que está bloqueado. Si el gatillo de la pistola no se mueve, está bloqueado.

**SIEMPRE** deje el seguro del gatillo en la posición BLOQUEADO cuando no esté en uso. Esto asegura que el arma está en modo "seguro" hasta que está listo para usar. Gire para desbloquear ("12" y "6" posición) para liberar el gatillo de la pistola.

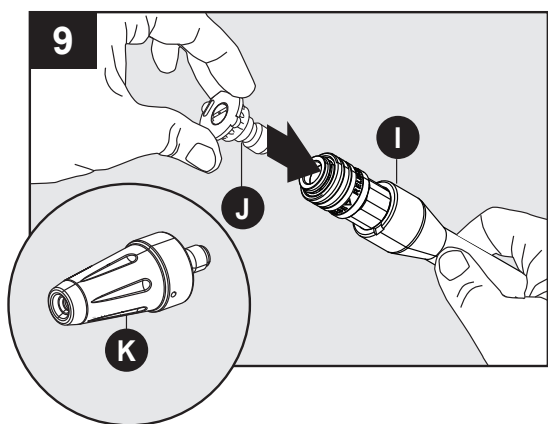
**Nota:** El seguro del gatillo impide gatillo enganchado accidentalmente.



### Instalación de la lanza de extensión

Con la pistola rociadora (F) en posición bloqueada, acople la lanza de extensión (I) directamente a la pistola rociadora. Inserte la extensión de la lanza en la pistola, presionando conjuntamente y girando hacia la derecha simultáneamente. Gire el collarín de la extensión hacia la derecha para bloquearla en su lugar. Para retirar la lanza de extensión (I), gire el collarín de la extensión hacia la izquierda para desbloquear y luego presione conjuntamente y gire hacia la izquierda para liberar.

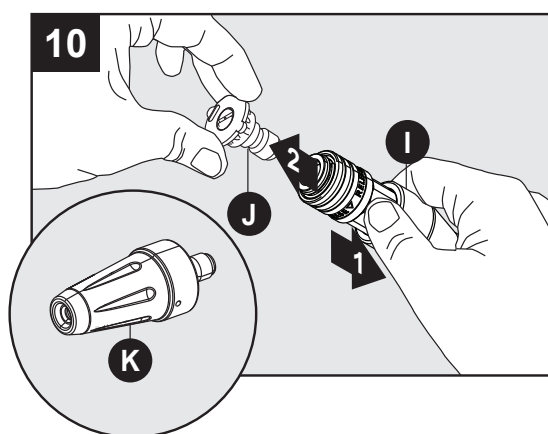
**Nota:** La lanza de extensión se debe insertar en la pistola antes de usar cualquiera de los otros aditamentos y en su lugar para el almacenamiento. Se recomienda que una vez se conecta la extensión se deje en su lugar.



Acople las boquillas (J) y la boquilla rotatoria (K) en el extremo de la lanza (I) presionando la boquilla seleccionada en su lugar. Hará un sonido de "clic" cuando esté firme en su lugar.

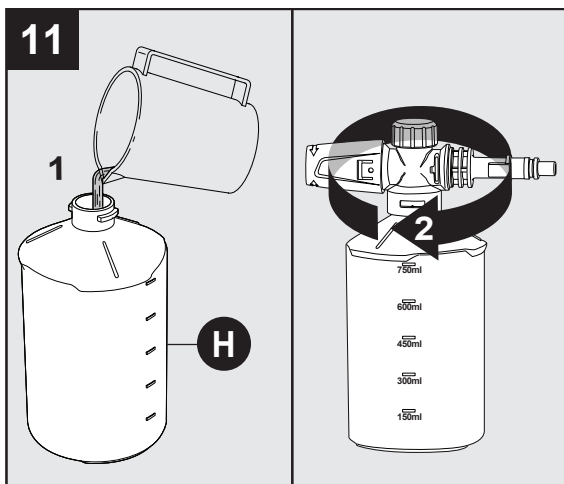
**NO** lo use si no escuchó un sonido de "clic". Es posible que la boquilla no esté asegurada.

**Nota:** Siempre presione el botón de bloqueo de seguridad para bloquear el gatillo cuando cambie las lanzas y las boquillas para garantizar que no se expulsen accidentalmente con fuerza durante la desinstalación.



Para retirar la boquilla (J) y la boquilla rotatoria (K) jale hacia atrás el collarín de la lanza (I) y saque la boquilla.

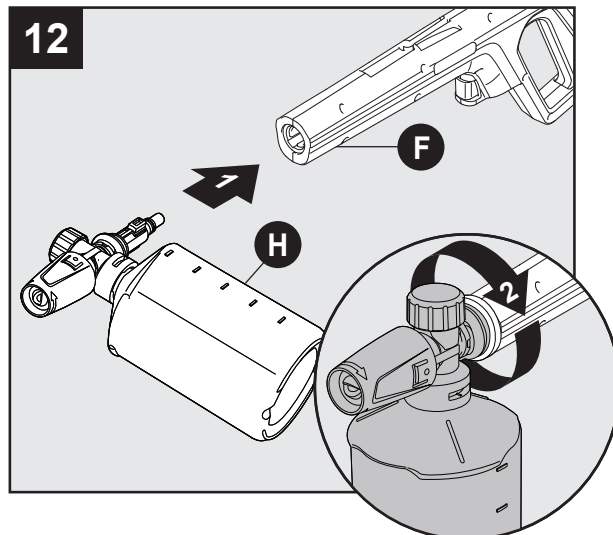
## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



### Instalación de la espuma del cañón

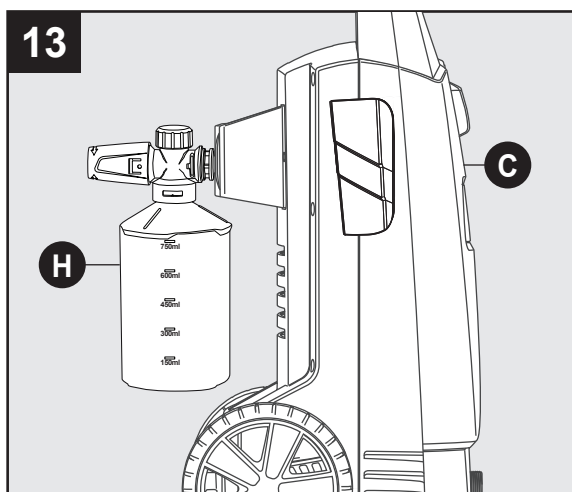
La espuma del cañón viene con una pajilla que se adapta en la tapa con presión alta. Si no ve la pajilla, mire dentro de la espuma del cañón y acóplela en la tapa con presión alta. Cuando use la espuma del cañón, llénela con un detergente o limpiador formulado apropiadamente con una proporción de agua de acuerdo a las instrucciones en el envase.

- Se recomiendan los detergentes para lavadora a presión. Consulte la página 45 para obtener más información.
- **NO** use detergentes espesos ni de tipo gel ya que obstruirán la espuma del cañón y podrían ocasionar daños.



Inserte la cañón de espuma de alta presión (H) en la pistola rociadora (F), presione y gire hacia la derecha.

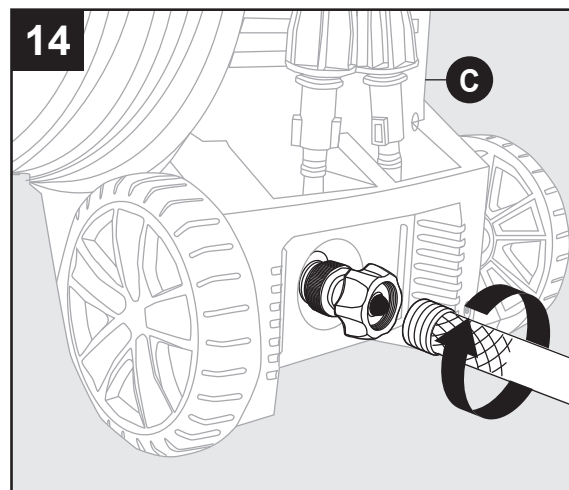
Nota: siempre Trabe la pistola rociadora cuando cambie el cañón de espuma para asegurarse de que no se expulsa con fuerza.



### Espuma del cañón de almacenamiento

Almacene la espuma del cañón (H) en la parte posterior de la unidad de la lavadora de energía (C).

**NOTA:** Una vez completado, enjuague la botella del cañón de espuma con agua dulce antes de guardarla.



Conecte una manguera de jardín estándar al collar negro del adaptador de manguera de jardín ubicado en la parte posterior de la unidad de la lavadora de energía (C). El agua ahora está conectada a su lavadora de energía.

**NOTA:** Enjuagar la manguera antes de conectar adaptador para manguera de jardín.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



### ⚠ **PELIGRO:** PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN

La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede resultar en riesgo de electrocución. Consulte con un electricista calificado si tiene dudas sobre si el receptáculo está correctamente conectado a tierra. NO modifique el enchufe proporcionado con este producto. Si no encaja en el receptáculo, haga que un electricista calificado instale un receptáculo adecuado. NO utilice ningún tipo de adaptador con este producto.



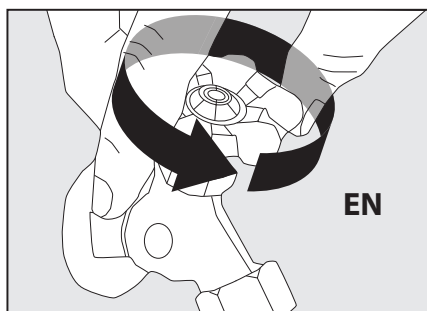
### ⚠ **PRECAUCIÓN:** FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Esta lavadora a presión solo debe usarse con un receptáculo/enchufe dedicado de 120 V CA, 60 Hz a 15 o 20 amperios. Cualquier otro electrodoméstico en el circuito debe apagarse o desenchufarse cuando se usa la lavadora a presión. Nunca use la lavadora a presión con un adaptador que pueda generar un voltaje más alto o una corriente excesiva. Una corriente excesiva puede disparar el disyuntor. Consulte a un electricista calificado si no está seguro de la capacidad del receptáculo de suministro de energía deseado para alimentar de manera segura esta lavadora a presión.

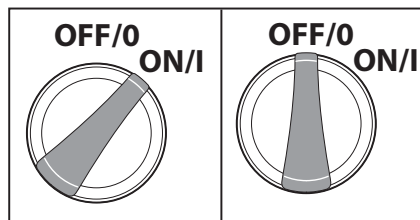
### **NO SE RECOMIENDA UTILIZAR UN CORDÓN DE EXTENSIÓN.**

Sin embargo, si se requiere un cable de extensión, debe ser un **CABLE DE 3 CONECTORES CLASIFICADO PARA EXTERIORES**, que no tenga más de 50 pies (15m) de largo y tenga un mínimo de 14 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) de conductores. Siempre desenrolle el cable de extensión cuando esté en uso. **NO** use un cable de extensión que tenga la clavija de conexión a tierra dañada o faltante.

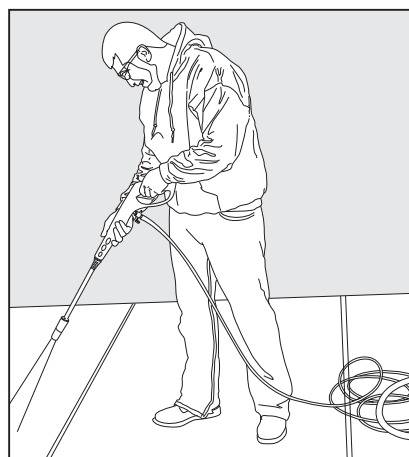
- Asegúrese de que el interruptor "ON/OFF" esté en la posición "OFF". El interruptor de encendido tiene símbolos internacionales para "on" y "off": On (I) Off (O).
- Desenrolle completamente el cable de alimentación y conecte el GFCI (Sólo para unidades de EE. UU.) en una toma de 120 voltios a tierra.



- Abra el suministro de agua con el grifo completamente abierto.
- Libere el bloqueo del gatillo a presión de seguridad hacia arriba y de nuevo hacia el gatillo. Mientras apunta la pistola rociadora a una dirección segura, apriete el gatillo de la pistola rociadora hasta que haya un flujo constante de agua, permitiendo que el agua y el aire salgan de la manguera. Presione el bloqueo del gatillo de nuevo hacia abajo para bloquearlo de nuevo en su lugar.



- Gire el interruptor de alimentación a la posición "ON" (I). La unidad se encenderá durante 1 o 2 segundos y se apagará. Este es un procedimiento normal de la función de arranque automático.
- Comience el lavado a presión apretando el gatillo de la pistola rociadora completamente en la manija.
- Libere el gatillo de la pistola rociadora para detener la lavadora a presión.
- Deje que el motor se detenga por completo antes de apretar el gatillo de nuevo.
- Oprimir rápidamente hará que la función de arranque automático pierda un ciclo de on/off lo que puede impedir que se encienda mientras aprieta el gatillo después de oprimir de manera rápida. Mediante jalones del gatillo pausados lentos evita este proceder.



- **Siempre pruebe** en un área pequeña para evitar la posibilidad de dañar la superficie.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### Consejos para la operación

- **Nota:** Pruebe el GFCI (Sólo para unidades de EE. UU.) antes de cada uso:
  1. Enchufe el GFCI en la toma de corriente. El indicador debe volverse verde para mostrar que el cable tiene energía.
  2. Presione el botón de prueba, el indicador verde debe apagarse para verificar que el GFCI cortó la alimentación del cable.
  3. Presione el botón RESET – el indicador verde debe encenderse para mostrar que el cable tiene energía de nuevo.
  4. cuando el GFCI esté funcionando correctamente, el indicador verde se encenderá cuando se aplique la energía. Si el indicador verde se apaga, ha detectado fugas eléctricas y el GFCI cortó la alimentación eléctrica al electrodoméstico.
- Si escucha que el motor funciona de forma intermitente cuando no se aprieta el gatillo, eso es normal. La bomba se está purgando para que esté lista para funcionar cuando se apriete el gatillo. Apague la lavadora a presión si no se usa después de cinco minutos.
- Los empaques de anillo en el extremo de la bayoneta de la lanza de la boquilla se debe limpiar regularmente y lubricar con grasa no soluble en agua, como la vaselina.
- Conserve el alambre de limpieza de la boquilla para utilizarlo para destapar la boquilla. Si pierde el alambre de limpieza, un sujetapapeles enderezado también funcionará.

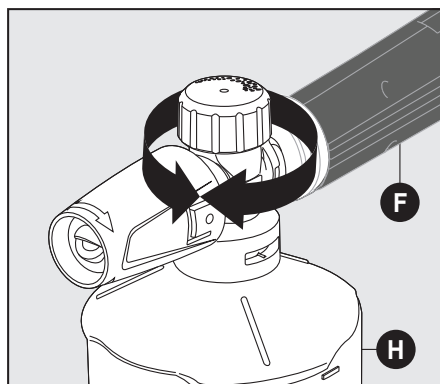
### Cómo evitar dañar las superficies

- Los daños a las superficies que se limpian se producen debido a que la fuerza del impacto de la presión del agua es superior a

la durabilidad de la superficie. La madera sin acabado se puede penetrar, la pintura se puede descascarar, etc. Puede variar la fuerza de su lavadora a presión mediante el control de:

1. El ángulo de la superficie que se limpia.
2. La distancia de la boquilla de la superficie que se limpia.

- **NUNCA** utilice un flujo de agua de presión alta pequeño sobre superficies suaves susceptibles a los daños.



### Ajuste los niveles de jabón en espuma Cannon

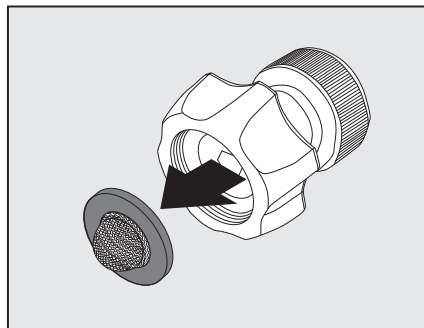
Giro la perilla para ajustar el nivel de jabón como se indica en la parte superior de la espuma Cannon (H). Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para obtener más concentración o gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para obtener menos concentración.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

### Detergentes

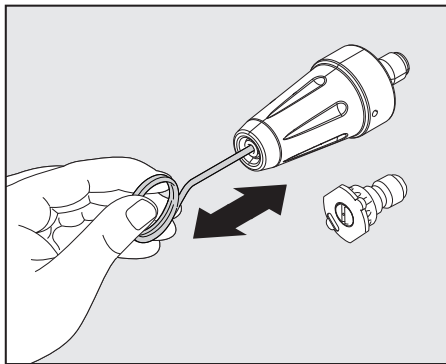
- Utilice detergentes diseñados para lavadoras a presión. Estos se pueden comprar en línea en nuestro sitio web [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com). Las ferreterías o los centros para el hogar también tienen detergentes para lavadora a presión para diferentes trabajos de limpieza. La solución de limpieza debe tener la consistencia del agua para evitar la obstrucción de la boquilla y de la botella de detergente.
- Este sistema aplica detergente a baja presión. La capacidad de limpieza de los detergentes mejora cuando se aplica con baja presión y se le da el tiempo suficiente para romper la suciedad y la mugre. La combinación de baja presión y la acción química es muy eficaz y puede ser mejor que restregar, si se aplica correctamente. **SIEMPRE** rocíe detergente sobre una superficie seca. **NO** remoje previamente. Al mojar la superficie primero, se diluye el detergente y reduce su capacidad de limpieza. **NO** permita que el detergente se seque sobre la superficie. Al limpiar superficies verticales, aplique detergente en las superficies inferiores y suba poco a poco para evitar que el detergente haga rayas en la suciedad o mugre. Enjuague el detergente mediante el lavado a presión de abajo hacia arriba por la misma razón.

- Si una mancha es particularmente difícil, puede ser necesario aplicar de nuevo detergente y utilizar un cepillo de cerdas para restregar la mancha. El lavado a presión posterior al cepillado debe completar con éxito el trabajo de limpieza.



### Limpieza del adaptador de manguera de jardín

- La pantalla dentro del adaptador debe limpiarse periódicamente. Quítela arrastrando un pulgar sobre la pantalla con suficiente presión para sacar la pantalla y la arandela. Enjuáguela con agua limpia y vuelva a colocarla en el adaptador.



### Limpieza de las boquillas

- Una boquilla obstruida o parcialmente obstruida puede ocasionar una reducción significativa de la presión del agua que sale de la boquilla y hacer que la unidad vibre durante el rociado.
- Apague la unidad.
- Cierre el suministro de agua a la unidad.
- Alivie cualquier presión atrapada en la manguera apretando el gatillo de 2 a 3 veces y luego bloquee la pistola rociadora presionando el botón de bloqueo de izquierda a derecha.
- Retire la boquilla de la lanza.
- Utilice el limpiador de la punta de la boquilla proporcionado (o un portapapeles desdoblado), inserte el alambre en el agujero de la boquilla y muévalo hacia adelante y hacia atrás hasta que los residuos se desprendan.
- Golpee ligeramente el extremo de la conexión rápida de la lanza sobre una superficie dura varias veces.
- Lave a contracorriente con agua a través de las boquillas con la manguera de jardín y a la máxima presión disponible (ya sea con la boquilla de agua estándar o con el pulgar sobre la boquilla para crear la presión de agua para el lavado a contracorriente).

### Almacenamiento

- Cuando termine la sesión de lavado a presión, apague el interruptor de alimentación ubicado en la parte delantera de la lavadora a presión. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Cierre el suministro de agua. Jale el gatillo de la pistola rociadora de 2 a 3 veces para drenar el exceso de agua y para liberar cualquier presión de agua que quede. Desconecte el adaptador de la manguera de jardín de la entrada de agua. **NO** permita que la lavadora a presión funcione sin que pase un flujo de agua a través de ella.
- Retire la manguera de presión alta de la pistola rociadora.
- Retire la lanza de la pistola. Coloque la pistola en el soporte al lado. Las lanzas se colocan en cualquiera de las ranuras en la parte trasera de la unidad.
- Asegúrese de desechar cualquier resto de detergente de la botella. Química residual se pegan a el contenedor que podría convertirse en cotaminated, y puede causar que el inyector de detergente a estorbar y no funcionar correctamente. Enjuague la botella y la cabeza de la boquilla con agua fresca para evitar la obstrucción.
- Enganche el cable de alimentación alrededor del gancho del cable en el lado derecho de la máquina estando de frente a esta.
- La manguera de presión se almacena en la manguera gancho situado en la parte trasera de la manija.
- **NO guarde la hidrolavadora en un lugar expuesto a temperaturas bajo cero a menos que utilice SIMPSON Pump Guard.** Guarde la lavadora a presión en el interior para evitar que el agua de la unidad se expanda en condiciones de congelación. Cuando el agua se congela y se expande, su lavadora a presión se dañará y dejará de funcionar. O, si almacena la bomba al aire libre, se recomienda utilizar SIMPSON Pump Guard (no incluido) para proteger la bomba.

## USO DE PUMP GUARD SIMPSON®



### AVISO

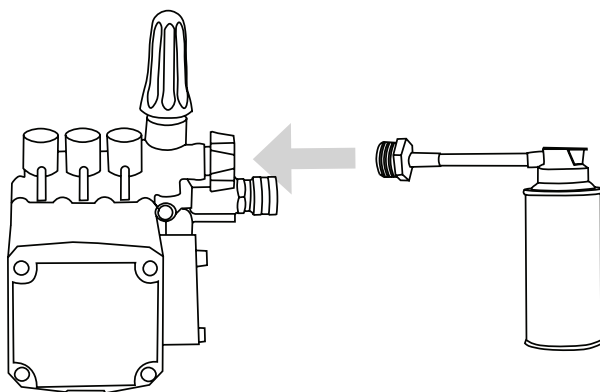
### DAÑO DE LA BOMBA

Dejar agua dentro de la bomba durante un clima helado causará daños severos a la bomba. Para evitar daños costosos, siempre trate la bomba con Pump Guard SIMPSON® para eliminar el agua atrapada y llenar la bomba con una solución lubricante y anticongelante.

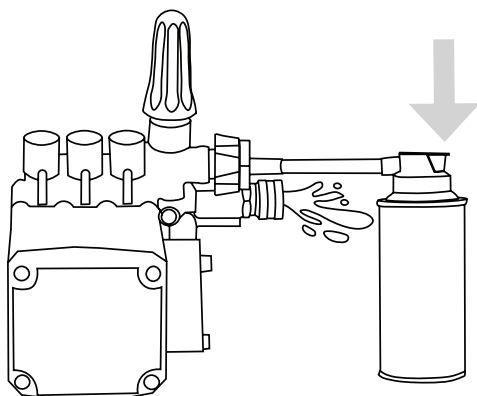
Pump Guard SIMPSON® (se compra por separado) está formulado para proteger su bomba durante el almacenamiento a largo plazo y contra daños por congelamiento. Pump Guard debe usarse durante toda la temporada para mantener los sellos flexibles y bien lubricados. Antes de almacenar la unidad para el invierno o para cuando haya posibilidad de heladas, use Pump Guard para eliminar todo rastro de agua de las cavidades internas mientras las llena con una solución anticongelante. Pump Guard es un seguro para su inversión, utilícelo.

Simplemente use Pump Guard siguiendo estos sencillos pasos:

1. Atornille el adaptador Pump Guard en la entrada de la manguera de jardín de la bomba.



2. Mantenga presionado el botón hasta que toda el agua y Pump Guard comiencen a salir del puerto de alta presión.



3. Desenrosque el Pump Guard y luego prepare la lavadora a presión para almacenarla como se describe en ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene alguna pregunta sobre este producto, comuníquese con Servicio al Cliente llamando al 1 877 362 4271 o enviando un correo electrónico a [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com).

| PROBLEMA                                                                                                         | ACCIÓN CORRECTIVA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La unidad no enciende.                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El módulo GFCI en el extremo del cable de alimentación debe estar enchufado a la fuente eléctrica.</li> <li>2. Con el GFCI conectado asegúrese de que el interruptor de alimentación esté en on.</li> <li>3. Presione los botones TEST y luego RESET en la unidad GFCI.</li> </ol> <p><b>Nota:</b> Cuando el interruptor de alimentación está en on, la lavadora a presión se encenderá por 1 o 2 segundos y se apagará. Esto es normal.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| La unidad está funcionando, pero no hay flujo de agua.                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. la alimentación no debe encenderse hasta que el agua pase a través de la pistola pulverizadora. Si lo hace, se dañará el motor.</li> <li>2. Compruebe la fuente de agua.</li> <li>3. Expulse la boquilla de la lanza para determinar si la boquilla viene con obstrucciones (si la boquilla está obstruida, consulte las instrucciones de limpieza de la boquilla debajo de "boquillas de limpieza").</li> <li>4. Quite la lanza y apenas rocíe de la pistola de aerosol. Esto indicará si el problema es con el lance.</li> <li>5. Revise el adaptador de la manguera de jardín para la conexión floja y el filtro para escombros.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ¿Por qué hay fugas de agua en la conexión de la manguera de presión alta a la pistola rociadora?                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que haya un empaque de anillo en el extremo de la punta de metal de la manguera de presión alta. Si no hay un empaque de anillo, la conexión entre la manguera y la pistola rociadora presentará una fuga. El kit de reemplazo de junta tórica (L) se incluye con la compra.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| No puedo retirar la lanza de la pistola rociadora. ¿Qué debo hacer?                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Todas las lanzas y las botellas de detergente se acoplan y se retiran de la lanza de extensión de la misma forma. Inserte el extremo de liberación rápida de la lanza/botella de detergente en la lanza de extensión. Presione la lanza de extensión y la lanza conjuntamente (aproximadamente 0,317 cm [1/8 pulgadas]) y gire hacia la derecha. La lanza se bloqueará en su lugar. Retire la lanza revirtiendo este procedimiento. Presione la lanza de extensión y la lanza conjuntamente y gire hacia la derecha. La lanza se deslizará hacia afuera.</li> <li>2. O bien, sostenga la lanza de extensión y la lanza en posición vertical con el extremo de la boquilla en el suelo. Presione todo el conjunto hacia abajo para aflojar la conexión y, a continuación, siga el procedimiento de desinstalación de nuevo. También puede rociar agua jabonosa o un lubricante en el área de la conexión de la lanza a la lanza de extensión.</li> </ol> |
| La lavadora a presión se enciende por 2 segundos, se apaga y no vuelve a encender. ¿Tengo una unidad defectuosa? | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parece que la lavadora a presión trabaja muy bien. Cuando se conecta el agua, los accesorios están montados apropiadamente y el interruptor de alimentación está en on, la lavadora a presión puede encender por 1 o 2 segundos para purgar la bomba. Se apaga automáticamente y espera que el gatillo de la pistola rociadora se presione. Cuando el gatillo se presiona, el agua comienza a fluir a través de la bomba. El sensor de agua en la bomba "detecta" el agua en movimiento y enciende automáticamente la lavadora a presión.</li> <li>2. Coloque el interruptor de alimentación en off, mantenga presionado el gatillo de la pistola rociadora, para tener un flujo constante de agua. Mientras mantiene el gatillo abierto en la pistola rociadora, al mismo tiempo, coloque el interruptor de alimentación a on.</li> </ol>                                                                                                              |

## GARANTÍA LIMITADA

La Garantía de este producto está cubierta por SIMPSON.

Este producto tiene los siguientes períodos de cobertura de garantía a partir de la fecha de compra:

BOMBA DE ALTA PRESIÓN – 1 año

MOTOR ELÉCTRICO – 1 año

MARCO – 1 año

ACCESORIOS – 90 días (boquillas, mangueras, pistolas rociadoras, varillas, neumáticos, pies de goma)

Lea atentamente lo siguiente para comprender lo que implica cada garantía:

Este producto está bajo garantía para el consumidor minorista original contra defectos de material y mano de obra. La garantía no es transferible ni asignable. Esta garantía limitada se aplica únicamente a productos utilizados en aplicaciones de consumo y no tiene validez en aplicaciones de alquiler o comerciales. Se debe tener un cuidado razonable de conformidad con las instrucciones de operación y mantenimiento del manual del propietario y la guía de inicio rápido. El incumplimiento de estas instrucciones anulará esta garantía. Esta garantía le otorga derechos legales especiales y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

### Proceso de garantía

Guarde su recibo de compra original en caso de reclamo de garantía.

Para procesar un reclamo de garantía en su lavadora a presión SIMPSON®, informe la inquietud al 1-877-362-4271 o [cservice@FNA-GROUP.COM](mailto:cservice@FNA-GROUP.COM) para obtener autorización y dirección al centro de servicio autorizado más cercano en su área.





